



FLEXIBLES, RACCORDS ET  
**ACCESSOIRES**

# FLEXIBLES, RACCORDS ET ACCESSOIRES

## 1. ACCESSOIRES NETTOYAGE HAUTE PRESSION .... 1

Busés basse/moyenne pression.....	2
Accessoires nettoyage haute pression.....	3
Flexibles, raccords et accessoires.....	5
Flexibles 1000 bar.....	8
Raccords 1000 bar.....	9
Flexibles/Lances 1380 bar.....	18
Raccords 1380 bar.....	19
Flexibles/Lances 2800 bar.....	30
Raccords 2800 bar.....	32

## 2. RESSOURCES .....36

Ressources en ligne.....	36
StoneAge Training.....	38
Abréviations des filetages.....	40
Abréviations d'unités standard.....	40
Conversions d'unités de mesure.....	40
Équations de pression et de débit.....	41
Directives de montage des raccords.....	42
Bases des raccords tournants StoneAge.....	47
Kits d'entretien.....	48
Informations de sécurité.....	49
Service clientèle.....	50
Conditions générales.....	51

## OUTILS ET ÉQUIPEMENTS DE NETTOYAGE HAUTE PRESSION INNOVANTS ET ROBUSTES, DISPONIBLES QUAND VOUS EN AVEZ BESOIN

Les produits StoneAge sont les leaders du secteur depuis plus de 40 ans. Notre équipe qualifiée et expérimentée vous aidera à sélectionner et à configurer l'outil le mieux adapté à vos besoins, vous fournira une assistance technique spécialisée, vous proposera une formation de niveau international et, surtout, vous aidera à mener à bien vos travaux en toute sécurité. **VOUS POUVEZ COMPTER SUR NOUS.**

Vous trouverez en bas de nombreuses pages un code QR qui vous permet d'accéder directement à la page du produit concerné sur notre site web. Une fois sur le site web, vous trouverez une multitude de ressources liées à chaque produit : vidéos, articles de blog, manuels, spécifications, accessoires compatibles et supports de formation. Contactez votre représentant StoneAge pour plus d'informations.



SCANNEZ CE CODE

Pour accéder au catalogue numérique. Mettez-le en signet sur votre appareil pour un accès rapide sur le terrain.

TROUVEZ TOUT CE DONT VOUS AVEZ BESOIN POUR

## ACCROÎTRE LA PORTÉE, LA SÉCURITÉ ET L'EFFICACITÉ DU NETTOYAGE

StoneAge propose une multitude d'accessoires pour faciliter les travaux de nettoyage.

- ✘ Raccords et adaptateurs
- ✘ Lubrifiants
- ✘ Lances et cannes
- ✘ Inserts de buse
- ✘ Accessoires de sécurité
- ✘ Manomètres

### FLEXIBLES D'ALIMENTATION

Une gamme complète de produits pour des applications jusqu'à 2800 bar.

### ADAPTATEURS/RACCORDS

Une gamme complète de produits pour des applications jusqu'à 2800 bar.

- Raccords de flexible
- Coupleurs
- Écrous de presse-étoupe et colliers
- Bagues

### LANCES/CANNES HP

Pour des pressions jusqu'à 2800 bar.

### SÉCURITÉ

Accessoires pour vous aider à assurer la sécurité du site.

- Décharges pneumatiques
- Clapets de décharge
- Cartouches
- Anti-coups de fouet
- Diffuseurs
- Protecteurs de sécurité
- Disques de rupture
- Manomètres





# BUSES BASSE/ MOYENNE PRESSION

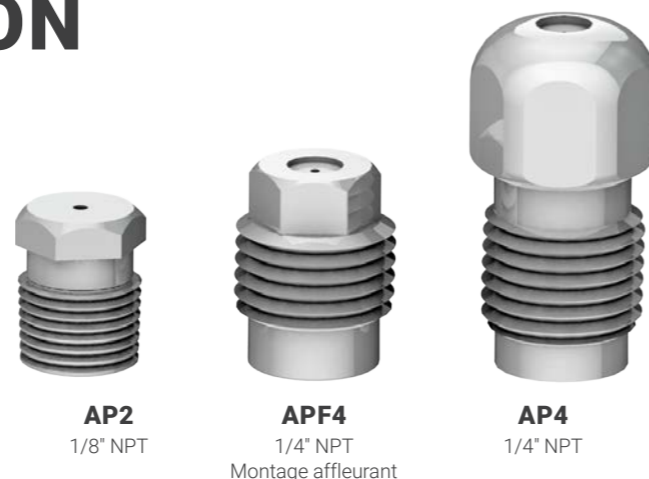
## ATTACK TIPS™

Pour les applications à basse/moyenne pression

Les Attack Tips de StoneAge sont les buses de la plus haute qualité et durabilité pour les applications à basse et moyenne pression (jusqu'à 1500 bar). Des redresseurs de jet corrigent les turbulences et assurent d'excellents résultats de nettoyage.

- Gamme de pression : 140-1500 bar
- Gamme de débit : 2,27-174 l/min

ACIER INOXYDABLE OU CARBURE



**AP2**  
1/8" NPT

**APF4**  
1/4" NPT  
Montage affleurant

**AP4**  
1/4" NPT

TABLEAU DE DÉBIT DES BUSES ATTACK TIP (GPM)

DI DE PERÇAGE po mm	PRESSION - KPSI ET (BAR)												DÉBIT NOMINAL
	2 (140)	4 (280)	6 (410)	8 (550)	10 (700)	12 (830)	14 (970)	15 (1000)	16 (1100)	18 (1200)	20 (1400)	22 (1500)	
0,46	0,39	0,55	0,68	0,78	0,87	0,96	1,0	1,1	1,1	1,2	1,2	1,3	0,6
0,51	0,48	0,68	0,83	0,96	1,1	1,2	1,3	1,3	1,5	1,5	1,5	1,6	0,7
0,56	0,58	0,82	1,0	1,2	1,3	1,4	1,5	1,6	1,6	1,7	1,8	1,9	0,8
0,61	0,69	0,98	1,2	1,4	1,6	1,7	1,8	1,9	2,0	2,1	2,2	2,3	1,0
0,66	0,81	1,2	1,4	1,6	1,8	2,0	2,1	2,2	2,3	2,4	2,6	2,7	1,1
0,74	1,0	1,4	1,7	2,0	2,3	2,5	2,7	2,8	2,9	3,0	3,2	3,4	1,4
0,81	1,2	1,7	2,1	2,5	2,8	3,0	3,3	3,4	3,5	3,7	3,9	4,1	1,7
0,89	1,5	2,1	2,6	3,0	3,3	3,6	3,9	4,0	4,2	4,4	4,7	4,9	2,1
0,97	1,7	2,5	3,0	3,5	3,9	4,3	4,6	4,8	4,9	5,2	5,5	5,7	2,5
1,07	2,1	3,0	3,7	4,2	4,7	5,2	5,6	5,8	6,0	6,4	6,7	7,0	3,0
1,19	2,7	3,8	4,6	5,3	5,9	6,5	7,0	7,3	7,5	8,0	8,4	8,8	3,8
1,32	3,3	4,6	5,6	6,5	7,3	8,0	8,6	8,9	9,2	9,8	10	11	4,6
1,45	3,9	5,5	6,8	7,8	8,7	9,6	10	11	11	12	12	13	5,5
1,60	4,8	6,8	8,3	9,6	11	12	13	13	14	14	15	16	6,8
1,78	5,7	8,1	9,9	12	13	14	15	16	16	17	18	19	8,1
1,91	6,8	9,6	12	13	15	17	18	19	19	20	21	23	9,6
2,08	8,1	12	14	16	18	20	21	22	23	24	26	27	12
2,29	9,8	14	17	20	22	24	26	27	28	29	31	32	14
2,49	12	16	20	23	26	28	31	32	33	35	37	38	16
2,69	14	19	23	27	30	33	36	37	38	41	43	45	19
2,92	16	23	28	32	36	39	42	44	45	48	50	53	23
3,18	17	27	33	38	42	46	50	52	53	56	60	62	27
3,43	22	31	38	44	49	54	58	60	62	66	69	73	31
3,68	25	36	44	51	57	62	67	69	72	76	80	84	36
3,94	29	41	50	58	65	71	77	79	82	87	92	96	41
4,19	33	46	57	66	73	80	87	90	93	98	104	109	46

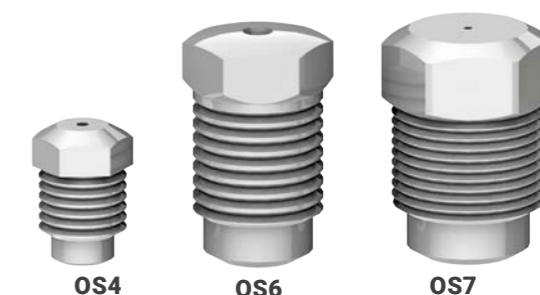
# ACCESSOIRES DE NETTOYAGE HAUTE PRESSION

## BUSES SAPHIR

Pour les applications à haute pression

Ces buses s'utilisent pour les applications de nettoyage haute pression exigeant une filtration d'eau de 10 microns ou mieux. Les perçages en pierre précieuse donnent les jets de meilleure qualité et les plus durables possibles, en particulier en ultra-haute pression.

- Gamme de pression : 1400-2800 bar
- Gamme de débit : 0,75-18 l/min



**OS4**

**OS6**

**OS7**

Représenté plus grand que la réalité.

TABLEAU DE DÉBIT DES BUSES SAPHIR (GPM)

DI DE PERÇAGE po mm	PRESSION KPSI ET (BAR)											DISPONIBILITÉ		
	20 (1400)	22 (1500)	24 (1700)	26 (1800)	28 (1900)	30 (2100)	32 (2200)	34 (2300)	36 (2500)	38 (2600)	40 (2800)	OS4	OS6	OS7
0,23	0,2	0,2	0,2	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3		•	
0,010 (0,25)	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	•	•	
0,011 (0,28)	0,3	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,5	0,5	0,5		•	•
0,012 (0,30)	0,4	0,4	0,4	0,4	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,6	0,6	•	•	•
0,013 (0,33)	0,5	0,5	0,5	0,5	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,7	•	•	•
0,014 (0,36)	0,5	0,6	0,6	0,6	0,6	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,8	•	•	•
0,015 (0,38)	0,6	0,7	0,7	0,7	0,7	0,8	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	•	•	•
0,016 (0,41)	0,7	0,7	0,8	0,8	0,8	0,9	0,9	0,9	0,9	1,0	1,0	•	•	•
0,017 (0,43)	0,8	0,8	0,9	0,9	0,9	1,0	1,0	1,0	1,1	1,1	1,1	•	•	•
0,018 (0,46)	0,9	0,9	1,0	1,0	1,1	1,1	1,1	1,2	1,2	1,2	1,3	•	•	•
0,019 (0,48)	1,0	1,0	1,1	1,1	1,1	1,2	1,3	1,3	1,3	1,4	1,4	•	•	•
0,020 (0,51)	1,1	1,2	1,2	1,3	1,3	1,4	1,4	1,4	1,5	1,5	1,6	•	•	•
0,021 (0,53)	1,2	1,3	1,3	1,4	1,4	1,5	1,5	1,6	1,6	1,7	1,7	•	•	•
0,022 (0,56)	1,3	1,4	1,5	1,5	1,6	1,6	1,7	1,7	1,8	1,8	1,9	•	•	•
0,023 (0,58)	1,5	1,5	1,6	1,7	1,7	1,7	1,8	1,9	1,9	2,0	2,0	•	•	•
0,024 (0,61)	1,6	1,7	1,7	1,8	1,9	1,9	2,0	2,1	2,1	2,2	2,2	•	•	•
0,025 (0,64)	1,7	1,8	1,9	2,0	2,0	2,1	2,2	2,2	2,3	2,4	2,4	•	•	•
0,026 (0,66)	1,9	1,9	2,0	2,1	2,2	2,3	2,3	2,4	2,5	2,6	2,6	•	•	
0,027 (0,69)	2,0	2,1	2,2	2,3	2,4	2,5	2,5	2,6	2,7	2,8	2,8	•	•	
0,028 (0,71)	2,2	2,3	2,4	2,5	2,6	2,6	2,7	2,8	2,9	3,0	3,1	•	•	•
0,029 (0,74)	2,3	2,4	2,5	2,6	2,8	3,0	3,2	3,4	3,6	3,8	4,0	•	•	
0,031 (0,79)	2,6	2,8	2,9	3,0	3,1	3,2	3,3	3,4	3,5	3,6	3,7	•	•	•
0,033 (0,84)	3,0	3,1	3,3	3,4	3,5	3,7	3,8	3,9	4,0	4,1	4,2			•
0,034 (0,86)	3,2	3,3	3,5	3,6	3,8	3,9	4,0	4,2	4,3	4,4	4,5	•	•	
0,035 (0,89)	3,4	3,5	3,7	3,8	4,0	4,1	4,3	4,4	4,5	4,6	4,8	•		•
0,036 (0,91)	3,6	3,7	3,9	4,0	4,2	4,4	4,5	4,6	4,8	4,9	5,0	•	•	•
0,037 (0,94)	3,7	3,9	4,1	4,3	4,4	4,6	4,8	4,9	5,0	5,2	5,3		•	•
0,039 (0,99)	4,2	4,4	4,6	4,7	4,9	5,1	5,3	5,4	5,6	5,7	5,9	•	•	•
0,047 (1,20)	6,1	6,4	6,6	6,9	7,2	7,4	7,7	7,9	8,1	8,4	8,6		•	•



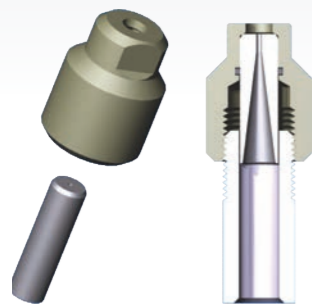
# ACCESSOIRES DE NETTOYAGE HAUTE PRESSION

## INSERTS EN CARBURE OC8

Nous recommandons l'utilisation de nos porte-buses OC8 et inserts en carbure OC8 quand la filtration est insuffisante, en présence de solides abrasifs ou pour les très hauts débits. Des inserts en carbure remplaçables sont disponibles avec de gros diamètres de perçage pour traiter de hauts débits et leur cône allongé assure une excellente qualité de jet.

### CARACTÉRISTIQUES :

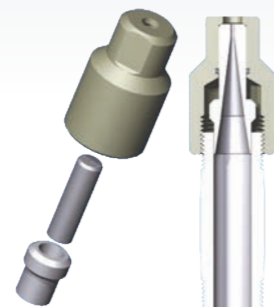
- Gamme de pression : 138-1500 bar
- Gamme de débit : 26,5-401 l/min



### PORTE-BUSE OC8 P8 ET INSERTS EN CARBURE OC8

Pour 1000 bar

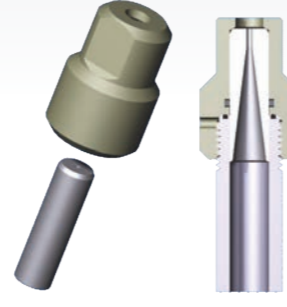
Raccord femelle 1/2" NPT.



### PORTE-BUSE OC8 P12 ET INSERTS EN CARBURE OC8

Pour 1000 bar

Raccord femelle 3/4" NPT.



### PORTE-BUSE OC8 G12 ET INSERTS EN CARBURE OC8

Pour 1500 bar

Raccord femelle G12.

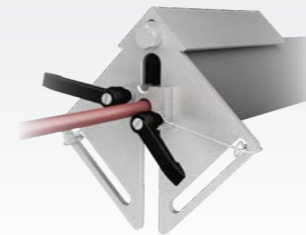
## TABLEAU DE DÉBIT DES BUSES OC8 (GPM)

DI DE PERÇAGE mm	PRESSION - KPSI ET BAR												DÉBIT NOMINAL
	2 (140)	4 (280)	6 (410)	8 (550)	10 (700)	12 (830)	14 (970)	15 (1000)	16 (1100)	18 (1200)	20 (1400)	22 (1500)	
1,60	4,8	6,7	8,2	9,5	11	12	13	13	14	14	15	16	7
1,91	6,8	9,6	12	14	15	17	18	19	19	20	21	22	10
2,16	8,7	12	15	17	19	21	23	24	25	26	28	29	12
2,41	11	15	19	22	24	27	29	30	31	33	33	36	15
2,67	13	19	23	27	30	33	35	36	38	40	42	44	19
3,18	19	27	33	38	42	46	50	52	53	56	60	62	27
3,68	25	36	44	50	57	62	67	69	72	76	80	84	36
4,19	33	46	56	66	73	80	87	90	93	98	104	109	46
4,45	37	52	64	74	82	90	98	101	-	-	-	-	52
4,83	43	61	75	87	97	106	115	119	-	-	-	-	61
5,08	48	68	83	96	108	118	127	132	-	-	-	-	68
5,46	56	79	96	111	124	-	-	-	-	-	-	-	78
5,97	66	94	115	133	149	-	-	-	-	-	-	-	94
6,35	75	106	130	150	168	-	-	-	-	-	-	-	106

# FLEXIBLES, RACCORDS ET ACCESSOIRES

## DISPOSITIFS ANTIRETOUR

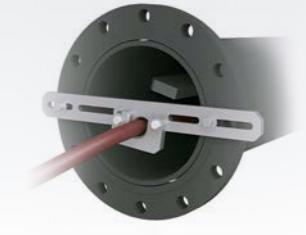
Les systèmes antiretour améliorent la sécurité en empêchant l'outil de ressortir de la canalisation. Plusieurs options sont disponibles, notamment des fixations pour les canalisations de petit diamètre, les canalisations à divers diamètres de cercle de vis de bride, et des adaptateurs pour les canalisations à entrée sans bride.



**BJ 305**  
Système antiretour pour petites canalisations  
Dimensions de canalisation 51-150 mm  
Dimension de flexible (DI) 3-8 mm



**BJ 310**  
Système antiretour pour canalisations moyennes  
Dimensions de canalisation 100-200 mm  
Pour dimensions de flexible (DI) 8-19 mm



**BJ 320**  
Système antiretour pour grosses canalisations  
Dimensions de canalisation 130-430 mm



**BJ 325**  
Kit de rallonge pour BJ 320  
Dimensions de canalisation 380-910 mm



**BJ 340**  
Kit sans bride  
Dimensions de canalisation 130-910 mm

## SYSTÈME ANTIRETOUR VE-400™

Le VE-400 est conçu pour protéger l'opérateur de la sortie d'un flexible du faisceau de tubes lors des opérations de nettoyage.

Le VE-400 s'adapte aux applications à la fois horizontales et verticales avec une large gamme de réglages permettant de l'adapter facilement à différentes dimensions de faces de tube.

- Poids total : 9,0 kg



### LOCATIONS STONEAGE

Faites-nous confiance pour répondre à vos besoins en matière de capacité de pointe



### REMORQUE DE DÉMONSTRATION STONEAGE

Découvrez la puissance de l'équipement StoneAge sur site



### STONEAGE TRAINING

Formation par des experts pour l'utilisation sûre et efficace des équipements de nettoyage haute pression



### GARANTIE

StoneAge garantit que ses produits sont exempts de défaut de fabrication et de matériaux pendant une durée d'un (1) an à compter de la date d'achat



# ACCESSOIRES

## MANOMÈTRES

- Construction en acier inoxydable
- Facile à lire
- Mouvement de précision
- Faces de cadran à codage de couleur
- Rempli de glycérine avec protection anti-vibrations
- Amortisseurs intégrés



RÉFÉRENCE	DIMENSION DE CADRAN		TYPE DE FIXATION	TYPE DE RACCORDEMENT	ÉCHELLE		GRADUATIONS		PRESSION DE FONCTIONNEMENT MAXIMALE	
	po	mm			psi	bar	psi	bar	psi	bar
ACPG 35001003	4	100	Bas	1/2" NPT mâle	0-20k	1400	200	20	15k	1400
ACPG 35001005	4	100	Bas	1/4" HP femelle	0-40k	2750	500	50	20k	2750
ACPG 35001007	6	152	Bas	1/4" HP femelle	0-60k	4150	500	50	40k	4150
ACPG 35001025	4	100	Bas	9/16" HP mâle	0-40k	2750	500	50	20k	2750
ACPG 35001028	6	152	Bas	9/16" HP mâle	0-60k	4150	500	50	40k	4150

## LUBRIFIANTS DE FILETAGES

Évitez le grippage ou le serrage des filetages NPT sur les raccords de jet d'eau à haute pression.



### RÉFÉRENCE GP 047

Lubrifiant de filetages Parker® ThreadMate™  
Tube de 57 g

## RUBAN TEFLON®

Assure l'étanchéité des filetages NPT et contribue à éviter les fuites. Excellent à la fois pour les raccords de canalisations plastiques et métalliques.



### RÉFÉRENCE GPT 049-050

Rouleau de 1/2 x 520" (1,27 x 1320 cm)

### RÉFÉRENCE GP 037-025

Rouleau de 1/4 x 520" (5,08 x 1320 cm)

# ACCESSOIRES

## ANTI-COUP DE FOUET DE FLEXIBLE

Mesure de sécurité peut-être la plus simple et la moins coûteuse à mettre en œuvre, les anti-coups de fouet de flexible évitent les blessures en limitant le déplacement du flexible en cas de défaillance d'un raccord d'extrémité.

Un système anti-coup de fouet de flexible peut se fixer à tout point où se rejoignent deux flexibles, à la sortie de liquide d'une pompe côté refoulement, ou à la liaison d'un flexible à tout élément d'équipement de nettoyage haute pression.

**REMARQUE : Une installation correcte est indispensable. Ne dépassez jamais une charge de travail sûre. Respectez les recommandations et valeurs nominales du fabricant.**



## ANTI-COUP DE FOUET EN ACIER

Fabriqués en câble d'acier à haute résistance à la traction et retenus par ressort pour faciliter la pose et la dépose.

**533 MM • RÉFÉRENCE ACWC SS-21**



ANTI-COUP DE FOUET EN ACIER

## ANTI-COUP DE FOUET DE FLEXIBLE EN NYLON

Fabriqués dans une sangle durable avec couture extra renforcée. Convient à tout flexible à haute pression.

**787 MM • RÉFÉRENCE ACWC NY-31**  
**1118 MM • RÉFÉRENCE ACWC NY-44**



ANTI-COUP DE FOUET DE FLEXIBLE EN NYLON

## LUBRIFIANTS

Des fiches de données de sécurité (FDS) sont disponibles pour tous les lubrifiants.

LUBRIFIANT	RÉFÉRENCE	QTÉ	DESCRIPTION
FLUIDE VISQUEUX	BJ 048-X*	170 g	Lubrifiant silicone synthétique
HUILE DE MOTEUR PNEUMATIQUE	GP 041	900 g	Almo 525/ISO 46/SAE 10
FLUIDE POUR TRANSMISSION AUTO	GP 042	900 g	Mercon®/Dexron® ATF
ANTIGRIPIANT	GP 043	57 g	Blue Goop®
HUILE MOTEUR	GP 044	900 g	10W-40
LUBRIFIANT POUR RÉDUCTEUR	GP 146	900 g	80W-85W-90
PRODUIT D'ÉTANCHÉITÉ DE FILETAGE	GP 047	115 g	ThreadMate®
GRAISSE	GP 049	400 g	Graisse synthétique SHC 100

\* Spécifiez le type de fluide visqueux nécessaire : rapide, moyen ou lent.





# FLEXIBLES 1000 BAR

## FLEXIBLES

Utilisées pour le nettoyage de tubes de petit diamètre tels que ceux présents dans les échangeurs de chaleur, les condenseurs et les chaudières.

- Les flexibles ont un rayon de courbure minimal faible qui leur permet de franchir les courbes dans les tubes
- Raccords d'extrémité en acier inoxydable
- Des longueurs et combinaisons de raccords d'extrémité sur mesure sont disponibles sur demande

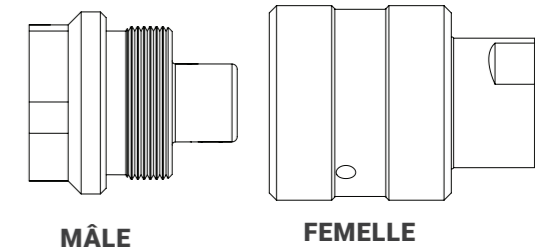


FLEXIBLES FILETÉS 1/16 NPT	RACCORD D'EXTRÉMITÉ 1	RACCORD D'EXTRÉMITÉ 2	LONGUEUR		DIAMÈTRE INTÉRIEUR		DIAMÈTRE EXTÉRIEUR		DIAMÈTRE DE SERTISSAGE		MAWP PSI / BAR		POIDS		RAYON MIN. DECOURBURE	
			pi	m	po	mm	po	mm	po	mm	psi	bar	lb/ft	kg/m	po	mm
ACHO H32025F1/16	1/16" NPT mâle	1/16" NPT mâle	25	7,62	0,13	3	0,27	7	0,35	9	14500	1000	0,048	0,072	2,36	60
ACHO H32035F1/16	1/16" NPT mâle	1/16" NPT mâle	35	10,7	0,13	3	0,27	7	0,35	9	14500	1000	0,048	0,073	2,36	60
ACHO H32050F1/16	1/16" NPT mâle	1/16" NPT mâle	50	15,25	0,13	3	0,27	7	0,35	9	14500	1000	0,048	0,074	2,36	60
ACHO H42025F1/16	1/16" NPT mâle	1/16" NPT mâle	25	7,62	0,16	4	0,31	8	0,39	10,1	15000	1000	0,074	0,110	2,95	75
ACHO H42035F1/16	1/16" NPT mâle	1/16" NPT mâle	35	10,7	0,16	4	0,31	8	0,39	10,1	15000	1000	0,074	0,111	2,95	75
ACHO H42050F1/16	1/16" NPT mâle	1/16" NPT mâle	50	15,25	0,16	4	0,31	8	0,39	10,1	15000	1000	0,074	0,112	2,95	75
FLEXIBLES FILETÉS 1/8 NPT	RACCORD D'EXTRÉMITÉ 1	RACCORD D'EXTRÉMITÉ 2	LONGUEUR		DIAMÈTRE INTÉRIEUR		DIAMÈTRE EXTÉRIEUR		DIAMÈTRE DE SERTISSAGE		MAWP PSI / BAR		POIDS		RAYON MIN. DECOURBURE	
			pi	m	po	mm	po	mm	po	mm	psi	bar	lb/ft	kg/m	po	mm
ACHO H42025F1/8	1/8" NPT mâle	1/8" NPT mâle	25	7,62	0,16	4	0,31	8	0,39	10,1	17400	1200	0,074	0,110	2,95	75
ACHO H42035F1/8	1/8" NPT mâle	1/8" NPT mâle	35	10,7	0,16	4	0,31	8	0,39	10,1	17400	1200	0,074	0,111	2,95	75
ACHO H42050F1/8	1/8" NPT mâle	1/8" NPT mâle	50	15,25	0,16	4	0,31	8	0,39	10,1	17400	1200	0,074	0,112	2,95	75
ACHO H52025F1/8	1/8" NPT mâle	1/8" NPT mâle	25	7,62	0,2	5	0,37	9,4	0,5	12,9	15080	1040	0,084	0,125	3,74	95
ACHO H52035F1/8	1/8" NPT mâle	1/8" NPT mâle	35	10,7	0,2	5	0,37	9,4	0,5	12,9	15080	1040	0,084	0,126	3,74	95
ACHO H52050F1/8	1/8" NPT mâle	1/8" NPT mâle	50	15,25	0,2	5	0,37	9,4	0,5	12,9	15080	1040	0,084	0,127	3,74	95
FLEXIBLES FILETÉS 1/4 NPT	RACCORD D'EXTRÉMITÉ 1	RACCORD D'EXTRÉMITÉ 2	LONGUEUR		DIAMÈTRE INTÉRIEUR		DIAMÈTRE EXTÉRIEUR		DIAMÈTRE DE SERTISSAGE		PRESSION MAWP		POIDS		RAYON MIN. DECOURBURE	
			pi	m	po	mm	po	mm	po	mm	psi	bar	lb/ft	kg/m	po	mm
ACHO H62025F1/4	1/4" NPT mâle	1/4" NPT mâle	25	7,62	0,25	6,3	0,45	11,5	0,54	13,9	14500	1000	0,117	0,175	4,3	110
ACHO H62035F1/4	1/4" NPT mâle	1/4" NPT mâle	35	10,7	0,25	6,3	0,45	11,5	0,54	13,9	14500	1000	0,117	0,176	4,3	110
ACHO H62050F1/4	1/4" NPT mâle	1/4" NPT mâle	50	15,25	0,25	6,3	0,45	11,5	0,54	13,9	14500	1000	0,117	0,177	4,3	110
FLEXIBLES FILETÉS 3/8 NPT	RACCORD D'EXTRÉMITÉ 1	RACCORD D'EXTRÉMITÉ 2	LONGUEUR		DIAMÈTRE INTÉRIEUR		DIAMÈTRE EXTÉRIEUR		DIAMÈTRE DE SERTISSAGE		PRESSION MAWP		POIDS		RAYON MIN. DECOURBURE	
			pi	m	po	mm	po	mm	po	mm	psi	bar	lb/ft	kg/m	po	mm
ACHO H82025F3/8	3/8" NPT mâle	3/8" NPT mâle	25	7,62	0,32	8,1	0,52	13,3	0,7	17,8	13500	900	0,134	0,200	5,12	130
ACHO H82035F3/8	3/8" NPT mâle	3/8" NPT mâle	35	10,7	0,32	8,1	0,52	13,3	0,7	17,8	13500	900	0,134	0,201	5,12	130
ACHO H82050F3/8	3/8" NPT mâle	3/8" NPT mâle	50	15,25	0,32	8,1	0,52	13,3	0,7	17,8	13500	900	0,134	0,202	5,12	130
FLEXIBLES FILETÉS TYPE M X NPT	RACCORD D'EXTRÉMITÉ 1	RACCORD D'EXTRÉMITÉ 2	LONGUEUR		DIAMÈTRE INTÉRIEUR		DIAMÈTRE EXTÉRIEUR		DIAMÈTRE DE SERTISSAGE		MAWP PSI / BAR		POIDS		RAYON MIN. DECOURBURE	
			pi	m	po	mm	po	mm	po	mm	psi	bar	lb/ft	kg/m	po	mm
ACHO H32035FTM1/16	9/16" Type M	1/16" NPT mâle	35	10,7	0,13	3	0,27	7	0,35	9	14500	1000	0,048	0,074	2,36	60
ACHO H42035FTM41/16	9/16" Type M	1/16" NPT mâle	35	10,7	0,16	4	0,31	8	0,39	10,1	17400	1200	0,074	0,112	2,95	75
ACHO H42050FTMS1/8	9/16" Type M	1/8" NPT mâle	50	15,25	0,16	4	0,31	8	0,39	10,1	17400	1200	0,074	0,112	2,95	75
ACHO H42035FTM4HPS	9/16" Type M	1/4"-28 Mâle à gauche	35	10,7	0,16	4	0,31	8	0,39	10,1	17400	1200	0,074	0,112	2,95	75
ACHO H42050FTM4HPS	9/16" Type M	1/4"-28 Mâle à gauche	50	15,25	0,16	4	0,31	8	0,39	10,1	17400	1200	0,074	0,112	2,95	75

# RACCORDS 1000 BAR

## ACCOUPLLEMENTS RAPIDES À VIS – PARTEK

- Acier inoxydable renforcé pour une meilleure durabilité
- Texture facile à saisir pour des raccordements serrés à la main
- Demi-accouplements interchangeables 3/4 et 1" NPT
- Kits de joints disponibles avec joint torique et bague de recul



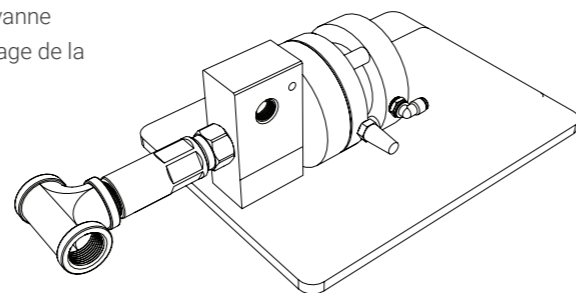
RÉFÉRENCE	TYPE DE RACCORDEMENT	DEMI-ACCOUPLLEMENTS		KIT DE JOINTS	BAGUE DE RETENUE	PRESSION DE FONCTIONNEMENT MAX.	
		Femelle	Mâle			psi	bar
GP 060-P6	3/8" NPT femelle	GP 060-P6F	GP 060-P6M	GP 660-P8	GP 661-P8	15k	1000
GP 060-P8	1/2" NPT femelle	GP 060-P8F	GP 060-P8M	GP 660-P8	GP 661-P8	15k	1000
GP 060-P12	3/4" NPT femelle	GP 060-P12F	GP 060-P12M	GP 660-P12	GP 661-P12	12k	830
GP 060-P16	1" NPT femelle	GP 060-P16F	GP 060-P16M	GP 660-P16	GP 661-P16	10k	700



# RACCORDS 1000 BAR

## VANNES DE DÉCHARGE PNEUMATIQUES 1000 BAR

La vanne de décharge pneumatique permet à l'opérateur de commander la pression à distance dans des applications de nettoyage à partir de 1000 bar. L'envoi d'air vers le cylindre ferme la vanne et permet au système de monter en pression. La vanne s'ouvre dès l'échappement de l'air et réduit la pression du système au voisinage de la pression atmosphérique.

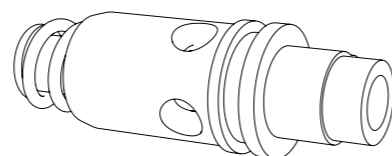


RÉFÉRENCE	DESCRIPTION
ACDA 61001007	Ensemble de décharge, actionnement pneumatique 15K avec socle
ACDA 61010012	Ensemble pistolet au pied, type de décharge 15K 1/2 NPT
ACDA 61050014	Ensemble pistolet au pied, actionnement pneumatique 15K, haut débit, avec socle
ACDU 61001006	Vanne de déviation d'air, 15K 1/2 sans socle

## CARTOUCHES DE REMPLACEMENT HAUTE PRESSION

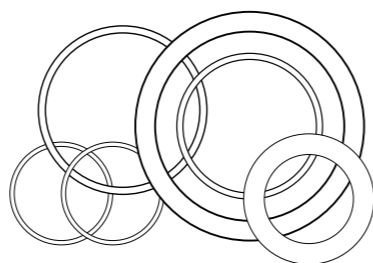
La conception à cartouche permet la réfection de la vanne de décharge en moins d'une minute, sans outils spéciaux.

RÉFÉRENCE	DESCRIPTION	PRESSION	
		psi	bar
ACRC 60010020	APS 15k, main/pied, J/S 50902	15k	1034
ACRC 60100004	15k GDWJ main/pied, GDWJ 3102111	15k	1034
ACRC 61020030	Mag CF main/pied, J/S 52750	11k	800
ACRC 61050012	10k, Haut débit	10k	700
ACRC 61050026	C-15 1 po, J/S 53915	15k	1034
ACRC 70010004	15k FDV/PRV, J/S 50234	15k	1034
ACRC 70025000	15k/20k PRV/FDV Réparation	15k	1034



## JOINTS TORIQUES EN ACCESSOIRES POUR CARTOUCHES

RÉFÉRENCE	DESCRIPTION
ACOR 30001018	Joint torique 22-17046
ACOR 30001029	Joint torique
ACOR 30001120	Joint torique
ACOR 30001122	Joint torique J/S 26776
ACOR 30001218	Joint torique GDWJ 22-74207
ACOR 30003018BU	Bague de recul GDWJ 22-17047
ACOR 30003120BU	Bague de recul
ACOR 30003122BU	Bague de recul
ACOR 30003218BU	Bague de recul

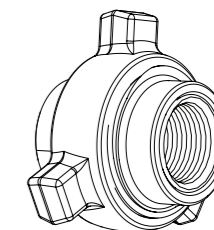


# RACCORDS 1000 BAR

## RACCORDS À SERRER AU MARTEAU – FILETAGE DE CANALISATION (NPT)

- Acier inoxydable
- Avec filetages à vis larges et joints toriques renforcés

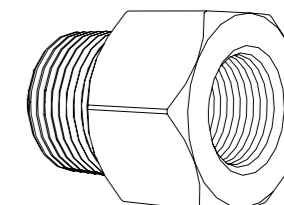
RÉFÉRENCE	TYPE DE RACCORDEMENT	JOINT	PRESSION DE FONCTIONNEMENT MAXIMALE	
			psi	bar
GP 062-P12	3/4" NPT femelle	GP 063-P12	10k	700
GP 062-P16	1" NPT femelle	GP 063-P16	10K	700



## BAGUES DE RÉDUCTION – FILETAGE DE CANALISATION (NPT)

- Acier inoxydable

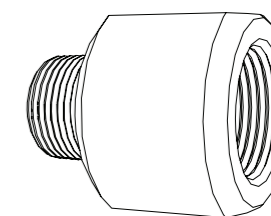
RÉFÉRENCE	TYPES DE RACCORDEMENT		PRESSION DE FONCTIONNEMENT MAXIMALE	
	Raccordement 1	Raccordement 2	psi	bar
GP 051-P1P2	1/8" NPT mâle	1/16" NPT femelle	15k	1000
GP 051-P1P4	1/4" NPT mâle	1/16" NPT femelle	15k	1000
GP 051-P1P6	3/8" NPT mâle	1/16" NPT femelle	15k	1000
GP 051-P1P8	1/2" NPT mâle	1/16" NPT femelle	15k	1000
GP 051-P2P4	1/4" NPT mâle	1/8" NPT femelle	15k	1000
GP 051-P2P6	3/8" NPT mâle	1/8" NPT femelle	15k	1000
GP 051-P2P8	1/2" NPT mâle	1/8" NPT femelle	15k	1000
GP 051-P2P12	3/4" NPT mâle	1/8" NPT femelle	15k	1000
GP 051-P4P6	3/8" NPT mâle	1/4" NPT femelle	15k	1000
GP 051-P4P8	1/2" NPT mâle	1/4" NPT femelle	15k	1000
GP 051-P4P12	3/4" NPT mâle	1/4" NPT femelle	15k	1000
GP 051-P4P16	1" NPT mâle	1/4" NPT femelle	12k	830
GP 051-P6P8	1/2" NPT mâle	3/8" NPT femelle	15k	1000
GP 051-P6P12	3/4" NPT mâle	3/8" NPT femelle	15k	1000
GP 051-P6P16	1" NPT mâle	3/8" NPT femelle	12k	830
GP 051-P8P12	3/4" NPT mâle	1/2" NPT femelle	15k	1000
GP 051-P8P16	1" NPT mâle	1/2" NPT femelle	12k	830
GP 051-P12P16	1" NPT mâle	3/4" NPT femelle	12k	830
GP 051-P12P20	1-1/4" NPT mâle	3/4" NPT femelle	10k	700
GP 051-P16P20	1-1/4" NPT mâle	1" NPT femelle	10k	700



## RÉDUCTEURS À PRESSION

- Acier inoxydable

RÉFÉRENCE	TYPES DE RACCORDEMENT		PRESSION DE FONCTIONNEMENT MAXIMALE	
	Raccordement 1	Raccordement 2	psi	bar
GP 059-P4P2	1/4" NPT femelle	1/8" NPT mâle	15k	1000
GP 059-P6P4	3/8" NPT femelle	1/4" NPT mâle	15k	1000
GP 059-P8P4	1/2" NPT femelle	1/4" NPT mâle	15k	1000
GP 059-P8P6	1/2" NPT femelle	3/8" NPT mâle	15k	1000
GP 059-P12P8	3/4" NPT femelle	1/2" NPT mâle	15k	1000
GP 059-P16P8	1" NPT femelle	1/2" NPT mâle	10k	700
GP 059-P16P12	1" NPT femelle	3/4" NPT mâle	10k	700

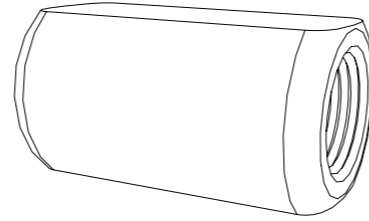


# RACCORDS 1000 BAR

## RACCORDS RENFORCÉS – FILETAGE DE CANALISATION (NPT)

- Acier inoxydable traité thermiquement

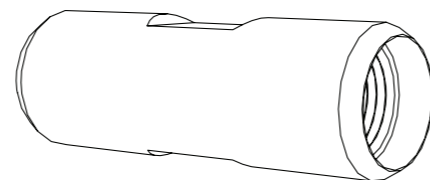
RÉFÉRENCE	TYPES DE RACCORDEMENT		PRESSION DE FONCTIONNEMENT MAXIMALE	
	Raccordement 1	Raccordement 2	psi	bar
GP 052-P1P1	1/16" NPT femelle	1/16" NPT femelle	15k	1000
GP 052-P1P2	1/16" NPT femelle	1/8" NPT femelle	15k	1000
GP 052-P1P4	1/16" NPT femelle	1/4" NPT femelle	15k	1000
GP 052-P1P8	1/16" NPT femelle	1/2" NPT femelle	15k	1000
GP 052-P2P2	1/8" NPT femelle	1/8" NPT femelle	15k	1000
GP 052-P2P4	1/8" NPT femelle	1/4" NPT femelle	15k	1000
GP 052-P2P6	1/8" NPT femelle	3/8" NPT femelle	15k	1000
GP 052-P2P8	1/8" NPT femelle	1/2" NPT femelle	15k	1000
GP 052-P4P4	1/4" NPT femelle	1/4" NPT femelle	15k	1000
GP 052-P4P4-S	1/4" NPT femelle	1/4" NPT femelle	15k	1000
GP 052-P4P6	1/4" NPT femelle	3/8" NPT femelle	15k	1000
GP 052-P4P8	1/4" NPT femelle	1/2" NPT femelle	15k	1000
GP 052-P4P12	1/4" NPT femelle	3/4" NPT femelle	15k	1000
GP 052-P6P6	3/8" NPT femelle	3/8" NPT femelle	15k	1000
GP 052-P6P8	3/8" NPT femelle	1/2" NPT femelle	15k	1000
GP 052-P6P12	3/8" NPT femelle	3/4" NPT femelle	15k	1000
GP 052-P8P8	1/2" NPT femelle	1/2" NPT femelle	15k	1000
GP 052-P8P12	1/2" NPT femelle	3/4" NPT femelle	15k	1000
GP 052-P8P16	1/2" NPT femelle	1" NPT femelle	12k	830
GP 052-P12P12	3/4" NPT femelle	3/4" NPT femelle	15k	1000
GP 052-P12P16	3/4" NPT femelle	1" NPT femelle	12k	830
GP 052-P16P16	1" NPT femelle	1" NPT femelle	12k	830
GP 052-P20P20	1-1/4" NPT femelle	1-1/4" NPT femelle	7,5k	520



## ACCOUPEMENTS FAIBLE ENCOMBREMENT

- Acier inoxydable traité thermiquement, idéal pour le nettoyage de tubes

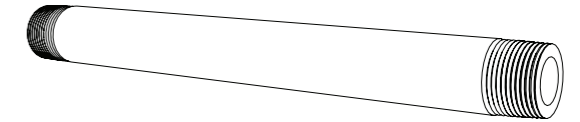
RÉFÉRENCE	TYPES DE RACCORDEMENT		PRESSION DE FONCTIONNEMENT MAXIMALE	
	Raccordement 1	Raccordement 2	psi	bar
GP 052-P1P1-SL	1/16" NPT femelle	1/16" NPT femelle	10k	700
GP 052-P1P4-SL	1/16" NPT femelle	1/4" NPT femelle	10k	700
GP 052-P2P2-SL	1/8" NPT femelle	1/8" NPT femelle	10k	700
GP 052-P4P4-SL	1/4" NPT femelle	1/4" NPT femelle	10k	700
GP 052-P6P6-SL	3/8" NPT femelle	3/8" NPT femelle	10k	700
GP 052-P8P8-SL	1/2" NPT femelle	1/2" NPT femelle	10k	700
AF 073-P1P1-SL	1/16" NPT femelle	1/16" NPT femelle	15k	1000
AF 073-P2P2-SL	1/8" NPT femelle	1/8" NPT femelle	15k	1000
AF 073-P4P4-SL	1/4" NPT femelle	1/4" NPT femelle	15k	1000
AF 073-P6P6-SL	3/8" NPT femelle	3/8" NPT femelle	15k	1000
AF 073-P8P8-SL	1/2" NPT femelle	1/2" NPT femelle	15k	1000



# RACCORDS 1000 BAR

## MAMELONS/CANNES HP – FILETAGE DE CANALISATION (NPT)

- Acier inoxydable
- Longueurs supplémentaires disponibles sur demande



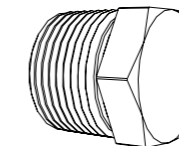
RÉFÉRENCE	TYPE DE RACCORDEMENT	DE PO/MM	DI PO/MM	PRESSION DE FONCTIONNEMENT MAXIMALE		LONGUEURS EN STOCK EN POUCES
				psi	bar	
SA 527-P1P1-XX	1/16" NPT	0,310/7,9	0,182/4,6	15k	1000	12, 18, 24, 36, 48
SA 325-P2P2-XX	1/8" NPT	0,405/10,3	0,215/5,5	15k	1000	12, 18, 24, 36, 49
SA 335-P4P4-XX	1/4" NPT	0,540/13,7	0,302/7,7	15k	1000	12, 18, 24, 36, 50
SA 347-P6P6-XX	3/8" NPT	0,675/17,1	0,415/10,5	15k	1000	4, 8, 10, 12, 18, 24, 36, 48
SA 356-P8P8-XX	1/2" NPT	0,640/21,3	0,534/13,6	15k	1000	3, 4, 6, 8, 10, 12, 18, 24, 36, 48
SA 366-P12P12-XX	3/4" NPT	1,05/26,7	0,614/15,6	15k	1000	3, 4, 5, 6, 12, 18, 22, 27, 30, 36, 40, 44, 53, 60
SA 376-P16P16-XX	1" NPT	1,315/33,4	0,599/15,2	12k	830	6, 8, 18

XX = Longueur en pouces.

## BOUCHONS – FILETAGE DE CANALISATION (NPT)

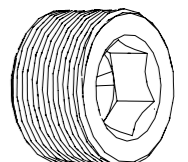
### TÊTE HEXA

- Acier inoxydable



### TÊTE CREUSE

- Acier inoxydable



RÉFÉRENCE	TYPE DE RACCORDEMENT	MATÉRIAU	PRESSION DE FONCTIONNEMENT MAXIMALE	
			psi	bar
AP2 002	1/8" NPT	Acier inox	15k	1000
GP 026-P4SS	1/4" NPT	Acier inox	15k	1000
GP 026-P6SS	3/8" NPT	Acier inox	15k	1000
GP 025-P8C	1/2" NPT	Carbone	15k	1000
GP 026-P8SS	1/2" NPT	Acier inox	15k	1000
GP 026-P12C	3/4" NPT	Carbone	15k	1000
GP 026-P12SS	3/4" NPT	Acier inox	15k	1000
GP 026-P16SS	1" NPT	Acier inox	15k	1000

RÉFÉRENCE	TYPE DE RACCORDEMENT	MATÉRIAU	PRESSION DE FONCTIONNEMENT MAXIMALE	
			psi	bar
GP 025-P1SS	1/16" NPT	Acier inox	15k	1000
GP 025-P2SS	1/8" NPT	Acier inox	15k	1000
GP 025-P4C	1/4" NPT	Carbone	15k	1000
GP 025-P4SS	1/4" NPT	Acier inox	15k	1000
GP 025-P6SS	3/8" NPT	Acier inox	15k	1000
GP 025-P8C	1/2" NPT	Carbone	15k	1000
GP 025-P8SS	1/2" NPT	Acier inox	15k	1000
GP 025-P12C	3/4" NPT	Carbone	15k	1000
GP 025-P12SS	3/4" NPT	Acier inox	15k	1000



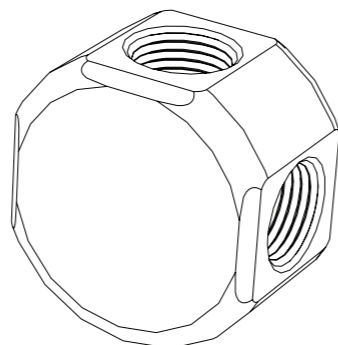


# RACCORDS 1000 BAR

## TÉS "WAFER" – FILETAGE DE CANALISATION (NPT)

- Acier inoxydable

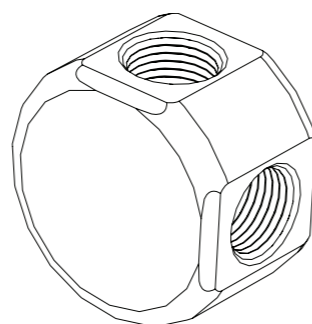
RÉFÉRENCE	TYPE DE RACCORDEMENT	PRESSION DE FONCTIONNEMENT MAXIMALE	
		psi	bar
GP 030-P12	3/4" NPT femelle	15k	1000
GP 030-P16	1" NPT femelle	12k	830
GP 030-P8	1/2" NPT femelle	15k	1000



## COUDES "WAFER" À 90° – FILETAGE DE CANALISATION (NPT)

- Acier inoxydable

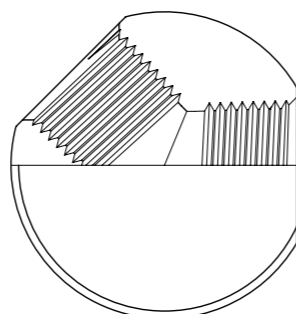
RÉFÉRENCE	TYPE DE RACCORDEMENT	PRESSION DE FONCTIONNEMENT MAXIMALE	
		psi	bar
GP 050-P8P8	1/2" NPT femelle	15k	1000
GP 050-P12P12	3/4" NPT femelle	15k	1000
GP 050-P16P16	1" NPT femelle	12k	830



## COUDES "WAFER" À 45° – FILETAGE DE CANALISATION (NPT)

- Acier inoxydable

RÉFÉRENCE	TYPES DE RACCORDEMENT		PRESSION DE FONCTIONNEMENT MAXIMALE	
	Raccordement 1	Raccordement 2	psi	bar
GP 050-P16P16-45	1" NPT femelle	1" NPT femelle	12k	830

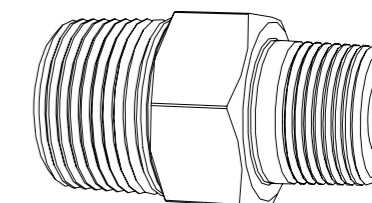


# RACCORDS 1000 BAR

## MAMELONS HEXA – FILETAGE DE CANALISATION (NPT)

- Acier inoxydable

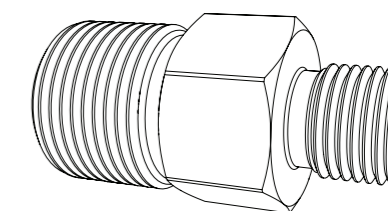
RÉFÉRENCE	TYPES DE RACCORDEMENT		PRESSION DE FONCTIONNEMENT MAXIMALE	
	Raccordement 1	Raccordement 2	psi	bar
GP 055-P1P1	1/16" NPT mâle	1/16" NPT mâle	15k	1000
GP 055-P1P2	1/16" NPT mâle	1/8" NPT mâle	15k	1000
GP 055-P1P4	1/16" NPT mâle	1/4" NPT mâle	15k	1000
GP 055-P2P2	1/8" NPT mâle	1/8" NPT mâle	15k	1000
GP 055-P2P4	1/8" NPT mâle	1/4" NPT mâle	15k	1000
GP 055-P2P6	1/8" NPT mâle	3/8" NPT mâle	15k	1000
GP 055-P2P8	1/8" NPT mâle	1/2" NPT mâle	15k	1000
GP 055-P4P4	1/4" NPT mâle	1/4" NPT mâle	15k	1000
GP 055-P4P6	1/4" NPT mâle	3/8" NPT mâle	15k	1000
GP 055-P4P8	1/4" NPT mâle	1/2" NPT mâle	15k	1000
GP 055-P4P12	1/4" NPT mâle	3/4" NPT mâle	15k	1000
GP 055-P6P6	3/8" NPT mâle	3/8" NPT mâle	12k	830
GP 055-P6P8	3/8" NPT mâle	1/2" NPT mâle	15k	1000
GP 055-P6P12	3/8" NPT mâle	3/4" NPT mâle	15k	1000
GP 055-P8P8	1/2" NPT mâle	1/2" NPT mâle	12k	830
GP 055-P8P12	1/2" NPT mâle	3/4" NPT mâle	15k	1000
GP 055-P8P16	1/2" NPT mâle	1" NPT mâle	12k	830
GP 055-P12P12	3/4" NPT mâle	3/4" NPT mâle	12k	830
GP 055-P12P16	3/4" NPT mâle	1" NPT mâle	10k	700
GP 055-P16P16	1" NPT mâle	1" NPT mâle	10k	700



## ADAPTATEURS DE FILETAGE POUR CANALISATION MÂLE (NPT MÂLE) À TYPE M MÂLE

- Acier inoxydable

RÉFÉRENCE	TYPES DE RACCORDEMENT		PRESSION DE FONCTIONNEMENT MAXIMALE	
	Raccordement 1	Raccordement 2	psi	bar
AF 060-P4	9/16" Type M mâle	1/4" NPT mâle	15k	1000
AF 060-P6	9/16" Type M mâle	3/8" NPT mâle	15k	1000
AF 060-P8	9/16" Type M mâle	1/2" NPT mâle	15k	1000
AF 060-P12	9/16" Type M mâle	3/4" NPT mâle	15k	1000
AF 061-P4	3/4" Type M mâle	1/4" NPT mâle	15k	1000
AF 061-P8	3/4" Type M mâle	1/2" NPT mâle	15k	1000
AF 061-P12	3/4" Type M mâle	3/4" NPT mâle	15k	1000
AF 063-P8	1" Type M mâle	1/2" NPT mâle	15k	1000
AF 063-P12	1" Type M mâle	3/4" NPT mâle	15k	1000
AF 063-P16	1" Type M mâle	1" NPT mâle	12k	830
AF 064-P12	1-5/16" Type M mâle	3/4" NPT mâle	15k	1000
AF 064-P16	1-5/16" Type M mâle	1" NPT mâle	12k	830

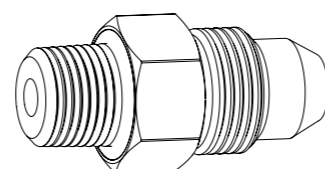


# RACCORDS 1000 BAR

## ADAPTATEURS DE FILETAGE POUR CANALISATION MÂLE (NPT MÂLE) À MOYENNE PRESSION (MP) MÂLE

- Acier inoxydable

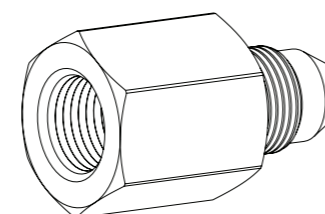
RÉFÉRENCE	TYPES DE RACCORDEMENT		PRESSION DE FONCTIONNEMENT MAXIMALE	
	Raccordement 1	Raccordement 2	psi	bar
AF 068-MP6P4	3/8" MP mâle	1/4" NPT mâle	15k	1000
AF 068-MP6P6	3/8" MP mâle	3/8" NPT mâle	15k	1000
AF 068-MP6P8	3/8" MP mâle	1/2" NPT mâle	15k	1000
AF 068-MP9P4	9/16" MP mâle	1/4" NPT mâle	15k	1000
AF 068-MP9P6	9/16" MP mâle	3/8" NPT mâle	15k	1000
AF 068-MP9P8	9/16" MP mâle	1/2" NPT mâle	15k	1000
AF 068-MP9P12	9/16" MP mâle	3/4" NPT mâle	15k	1000
AF 068-MP9P16	9/16" MP mâle	1" NPT mâle	12k	830
AF 068-MP12P8	3/4" MP mâle	1/2" NPT mâle	15k	1000
AF 068-MP12P12	3/4" MP mâle	3/4" NPT mâle	15k	1000
AF 068-MP12P16	3/4" MP mâle	1" NPT mâle	12k	830
AF 068-MP16P8	1" MP mâle	1/2" NPT mâle	15k	1000
AF 068-MP16P12	1" MP mâle	3/4" NPT mâle	15k	1000
AF 068-MP16P16	1" MP mâle	1" NPT mâle	12k	830



## ADAPTATEURS DE FILETAGE POUR CANALISATION FEMELLE (NPT FEMELLE) À MOYENNE PRESSION (MP) MÂLE

- Acier inoxydable

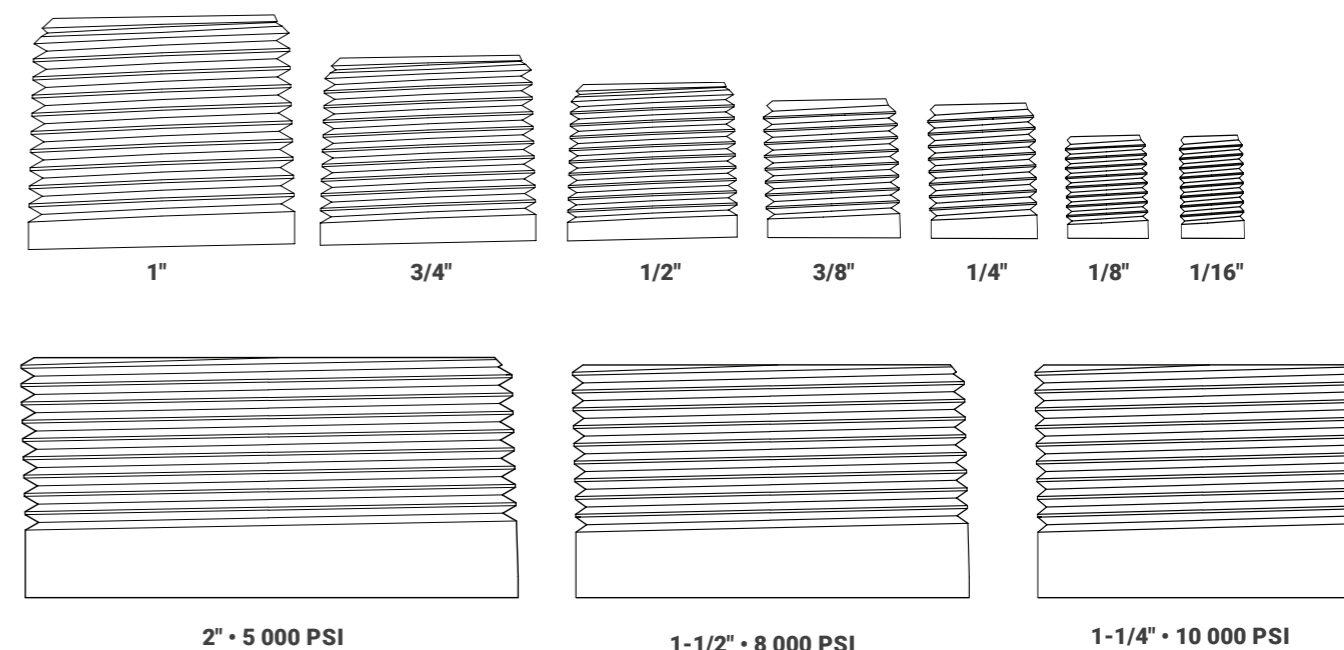
RÉFÉRENCE	TYPES DE RACCORDEMENT		PRESSION DE FONCTIONNEMENT MAXIMALE	
	Raccordement 1	Raccordement 2	psi	bar
AF 065-MP6P6	3/8" MP mâle	3/8" NPT femelle	15k	1000
AF 065-MP6P8	3/8" MP mâle	1/2" NPT femelle	15k	1000
AF 065-MP9P2	9/16" MP mâle	1/8" NPT femelle	15k	1000
AF 065-MP9P4	9/16" MP mâle	1/4" NPT femelle	15k	1000
AF 065-MP9P6	9/16" MP mâle	3/8" NPT femelle	15k	1000
AF 065-MP9P8	9/16" MP mâle	1/2" NPT femelle	15k	1000
AF 065-MP12P8	3/4" MP mâle	1/2" NPT femelle	15k	1000
AF 065-MP12P12	3/4" MP mâle	3/4" NPT femelle	15k	1000
AF 065-MP16P8	1" MP mâle	1/2" NPT femelle	15k	1000
AF 065-MP16P12	1" MP mâle	3/4" NPT femelle	15k	1000



# TECHNIQUE 1000 BAR

## NPT (NATIONAL PIPE TAPER)

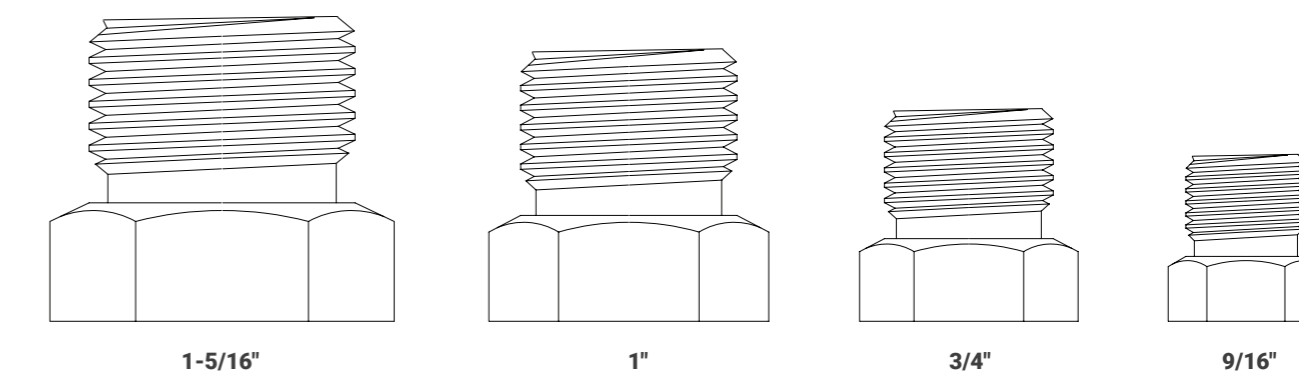
### TABLEAU DE RÉFÉRENCE DE DIMENSIONS PIÈCE MÂLE UNIQUE • DIMENSION RÉELLE



## TYPE M

### TABLEAU DE RÉFÉRENCE DE DIMENSIONS PIÈCE MÂLE UNIQUE • DIMENSION RÉELLE

DIMENSION	FILETAGE DE RACCORDEMENT	COUPLE RECOMMANDÉ	
		ft-lb	N-m
9/16" Type M	9/16" - 18UNF	30	41
3/4" Type M	3/4" - 16UNF	45	61
1" Type M	1" - 12UNF	70	95
1-5/16" Type M	1-5/16" - 12UN	110	149



# FLEXIBLES/LANCES 1380 BAR

## FLEXIBLES

Utilisées pour le nettoyage de tubes de petit diamètre tels que ceux présents dans les échangeurs de chaleur, les condenseurs et les chaudières.

- Raccords d'extrémité en acier inoxydable
- Âme en plastique renforcée par quatre couches spiralées de fil d'acier à haute résistance à la traction, enfermées dans une gaine en polyamide résistante et flexible
- Rayon de courbure minimal faible
- Longueurs et raccords d'extrémité sur mesure sur demande



LANCES FILETÉES 1/4"-28	ÉCROU DE RACCORD TOURNANT TYPE M	EXTRÉMITÉ DE L'OUTIL RACCORDÉMENT	LONGUEUR		DIA. INTÉRIEUR		DIA. EXTÉRIEUR		DIA. DE SERTISSAGE		PRESSION MAWP		POIDS		RAYON MIN. DE COURBURE	
			pi	m	po	mm	po	mm	po	mm	psi	bar	lb/ft	kg/m	po	mm
ACHO H34035FTM4NZLM	9/16"	1/4"-28 GA mâle BP	35	10,7	0,13	3	0,031	8	0,47	12,1	29000	2000	0,090	0,135	4,33	110
ACHO H34035FTM4NZRF	9/16"	1/4"-28 DR femelle	35	10,7	0,13	3	0,031	8	0,47	12,1	29000	2000	0,090	0,136	4,33	110
ACHO H34035FTM4NZRM	9/16"	1/4"-28 DR mâle BP	35	10,7	0,13	3	0,031	8	0,47	12,1	29000	2000	0,090	0,137	4,33	110
ACHO H34050FTM4NZLM	9/16"	1/4"-28 GA mâle BP	50	15,25	0,13	3	0,031	8	0,47	12,1	29000	2000	0,090	0,138	4,33	110
ACHO H34050FTM4NZRF	9/16"	1/4"-28 DR femelle	50	15,25	0,13	3	0,031	8	0,47	12,1	29000	2000	0,090	0,139	4,33	110
ACHO H34050FTM4NZRM	9/16"	1/4"-28 DR mâle BP	50	15,25	0,13	3	0,031	8	0,47	12,1	29000	2000	0,090	0,140	4,33	110
ACHO H42H035FTM4NZRM	9/16"	1/4"-28 DR mâle BP	35	10,7	0,16	4	0,32	8	0,394	10	20300	1400	0,075	0,112	2,95	75
ACHO H42H050FTM4NZRM	9/16"	1/4"-28 DR mâle BP	50	15,25	0,16	4	0,32	8	0,394	10	20300	1400	0,075	0,113	2,95	75
ACHO H44025FTM4NZLM	9/16"	1/4"-28 GA mâle BP	25	7,62	0,16	4	0,41	10,3	0,57	14,7	31900	2200	0,157	0,234	5,12	130
ACHO H44025FTM4NZRM	9/16"	1/4"-28 DR mâle BP	25	7,62	0,16	4	0,41	10,3	0,57	14,7	31900	2200	0,157	0,235	5,12	130
ACHO H44035FTM4NZLM	9/16"	1/4"-28 GA mâle BP	35	10,7	0,16	4	0,41	10,3	0,57	14,7	31900	2200	0,157	0,236	5,12	130
ACHO H44035FTM4NZRF	9/16"	1/4"-28 DR femelle	35	10,7	0,16	4	0,41	10,3	0,57	14,7	31900	2200	0,157	0,237	5,12	130
ACHO H44035FTM4NZRM	9/16"	1/4"-28 DR mâle BP	35	10,7	0,16	4	0,41	10,3	0,57	14,7	31900	2200	0,157	0,238	5,12	130
ACHO H44050FTM4NZLM	9/16"	1/4"-28 GA mâle BP	50	15,25	0,16	4	0,41	10,3	0,57	14,7	31900	2200	0,157	0,239	5,12	130
ACHO H44050FTM4NZRF	9/16"	1/4"-28 DR femelle	50	15,25	0,16	4	0,41	10,3	0,57	14,7	31900	2200	0,157	0,240	5,12	130
ACHO H44050FTM4NZRM	9/16"	1/4"-28 DR mâle BP	50	15,25	0,16	4	0,41	10,3	0,57	14,7	31900	2200	0,157	0,241	5,12	130
FLEXIBLES FILETÉS 3/8"-24	ÉCROU DE RACCORD TOURNANT TYPE M	EXTRÉMITÉ DE L'OUTIL RACCORDÉMENT	LONGUEUR		DIA. INTÉRIEUR		DIA. EXTÉRIEUR		DIA. DE SERTISSAGE		PRESSION MAWP		POIDS		RAYON MIN. DE COURBURE	
			pi	m	po	mm	po	mm	po	mm	psi	bar	lb/ft	kg/m	po	mm
ACHO H54035FTM6NZLM	9/16"	3/8"-24 GA mâle BP	35	10,7	0,2	5	0,44	11,2	0,59	15	26100	1800	0,174	0,260	5,91	150
ACHO H54035FTM6NZRF	9/16"	3/8"-24 DR femelle	35	10,7	0,2	5	0,44	11,2	0,59	15	26100	1800	0,174	0,261	5,91	150
ACHO H54035FTM6NZRM	9/16"	3/8"-24 DR mâle BP	35	10,7	0,2	5	0,44	11,2	0,59	15	26100	1800	0,174	0,262	5,91	150
ACHO H54050FTM6NZLM	9/16"	3/8"-24 GA mâle BP	50	15,25	0,2	5	0,44	11,2	0,59	15	26100	1800	0,174	0,263	5,91	150
ACHO H54050FTM6NZRF	9/16"	3/8"-24 DR femelle	50	15,25	0,2	5	0,44	11,2	0,59	15	26100	1800	0,174	0,264	5,91	150
ACHO H54050FTM6NZRM	9/16"	3/8"-24 DR mâle BP	50	15,25	0,2	5	0,44	11,2	0,59	15	26100	1800	0,174	0,265	5,91	150
ACHO H64035FTM6NZLM	9/16"	3/8"-24 GA mâle BP	35	10,7	0,25	6,3	0,5	12,6	0,64	16,4	21750	1500	0,198	0,29	7,09	108
ACHO H64035FTM6NZRF	9/16"	3/8"-24 DR femelle	35	10,7	0,25	6,3	0,5	12,6	0,64	16,4	21750	1500	0,198	0,296	7,09	108
ACHO H64035FTM6NZRM	9/16"	3/8"-24 DR mâle BP	35	10,7	0,25	6,3	0,5	12,6	0,64	16,4	21750	1500	0,198	0,297	7,09	108
ACHO H64050FTM6NZLM	9/16"	3/8"-24 GA mâle BP	50	15,25	0,25	6,3	0,5	12,6	0,64	16,4	21750	1500	0,198	0,298	7,09	108
ACHO H64050FTM6NZRF	9/16"	3/8"-24 DR femelle	50	15,25	0,25	6,3	0,5	12,6	0,64	16,4	21750	1500	0,198	0,299	7,09	108
ACHO H64050FTM6NZRM	9/16"	3/8"-24 DR mâle BP	50	15,25	0,25	6,3	0,5	12,6	0,64	16,4	21750	1500	0,198	0,300	7,09	108
FLEXIBLES D'ALIMENTATION TYPE M	ÉCROU DE RACCORD TOURNANT TYPE M	DIMENSION DE RACCORD TOURNANT	LONGUEUR		DIA. INTÉRIEUR		DIA. EXTÉRIEUR		DIA. DE SERTISSAGE		PRESSION MAWP		POIDS		RAYON MIN. DE COURBURE	
			pi	m	po	mm	po	mm	po	mm	psi	bar	lb/ft	kg/m	po	mm
ACHO H134H010FTMSC	1"	1" Type M	10	3,9	0,5	12,8	0,87	22	1,07	27,4	20300	1400	0,536	0,800	7,87	200
ACHO H134H050FTMS	1"	1" Type M	50	3,9	0,5	12,8	0,87	22	1,07	27,4	20300	1400	0,536	0,800	7,87	200
ACHO H134H050FTMSCL	1"	1" Type M	50	3,9	0,5	12,8	0,87	22	1,07	27,4	20300	1400	0,536	0,800	7,87	200

Suite page suivante.

SCANNEZ CE CODE POUR PLUS D'INFORMATIONS



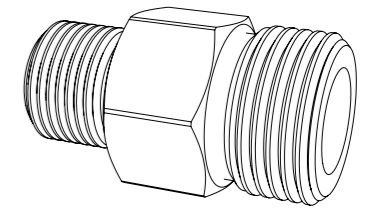
# RACCORDS 1380 BAR

## FLEXIBLES (suite)

FLEXIBLES FILETÉS 9/16"-18	ÉCROU DE RACCORD TOURNANT TYPE M	RACCORDÉMENT EXTRÉMITÉ D'OUTIL	LONGUEUR		DIA. INTÉRIEUR		DIA. EXTÉRIEUR		DIA. DE SERTISSAGE		PRESSION MAWP		POIDS		RAYON MIN. DE COURBURE	
			pi	m	po	mm	po	mm	po	mm	psi	bar	lb/ft	kg/m	po	mm
ACHO H84035FTM9NZLM	3/4"	9/16"-24 GA mâle BP	35	10,7	0,32	8,1	0,57	14,6	0,79	20,3	21750	1500	0,261	0,390	7,09	108
ACHO H84035FTM9NZRM	3/4"	9/16"-18 DR mâle BP	35	10,7	0,32	8,1	0,57	14,6	0,79	20,3	21750	1500	0,261	0,391	7,09	108
ACHO H84035FTM9ZLM	3/4"	9/16"-24 GA mâle BP	35	10,7	0,32	8,1	0,57	14,6	0,79	20,3	21750	1500	0,261	0,392	7,09	108
ACHO H84035FTM9ZRF	3/4"	9/16"-18 DR femelle	35	10,7	0,32	8,1	0,57	14,6	0,79	20,3	21750	1500	0,261	0,393	7,09	108
ACHO H84050FTM9NZLM	3/4"	9/16"-18 GA mâle BP	50	15,25	0,32	8,1	0,57	14,6	0,79	20,3	21750	1500	0,261	0,394	7,09	108
ACHO H84050FTM9NZRM	3/4"	9/16"-18 DR mâle BP	50	15,25	0,32	8,1	0,57	14,6	0,79	20,3	21750	1500	0,261	0,395	7,09	108
ACHO H84050FTM9ZRF	3/4"	9/16"-18 DR femelle	50	15,25	0,32	8,1	0,57	14,6	0,79	20,3	21750	1500	0,261	0,396	7,09	108

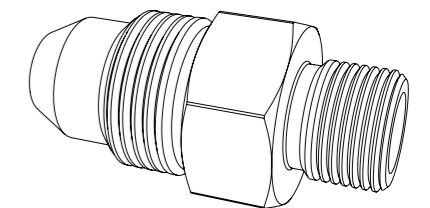
## RACCORDS MÂLES TYPE M

RÉFÉRENCE	TYPE DE RACCORDÉMENT		PRESSION DE FONCTIONNEMENT MAX.	
	Raccordement 1	Raccordement 2	psi	bar
AF 060-060	9/16" Type M mâle	9/16" Type M mâle	44k	3000
AF 060-061	9/16" Type M mâle	3/4" Type M mâle	22k	1500
AF 060-063	9/16" Type M mâle	1" Type M mâle	22k	1500
AF 061-061	3/4" Type M mâle	3/4" Type M mâle	22k	1500
AF 061-063	3/4" Type M mâle	1" Type M mâle	22k	1500
AF 061-064	3/4" Type M mâle	1-5/16" Type M mâle	22k	1500
AF 062-062	7/8" Type M mâle	7/8" Type M mâle	44k	3000
AF 062-063	7/8" Type M mâle	1" Type M mâle	22k	1500
AF 063-063	1" Type M mâle	1" Type M mâle	22k	1500
AF 063-064	1" Type M mâle	1-5/16" Type M mâle	22k	1500
AF 064-064	1-5/16" Type M mâle	1-5/16" Type M mâle	22k	1500



## RACCORDS TYPE M MÂLE À MOYENNE PRESSION MÂLE

RÉFÉRENCE	TYPE DE RACCORDÉMENT		PRESSION DE FONCTIONNEMENT MAX.	
	Raccordement 1	Raccordement 2	psi	bar
AF 060-MP4	9/16" Type M mâle	1/4" MP mâle	22k	1500
AF 060-MP6	9/16" Type M mâle	3/8" MP mâle	22k	1500
AF 060-MP9	9/16" Type M mâle	9/16" MP mâle	22k	1500
AF 060-MP12	9/16" Type M mâle	3/4" MP mâle	22k	1500
AF 060-MP16	9/16" Type M mâle	1" MP mâle	22k	1500
AF 061-MP6	3/4" Type M mâle	3/8" MP mâle	22k	1500
AF 061-MP9	3/4" Type M mâle	9/16" MP mâle	22k	1500
AF 061-MP12	3/4" Type M mâle	3/4" MP mâle	22k	1500
AF 061-MP16	3/4" Type M mâle	1" MP mâle	22k	1500
AF 063-MP9	1" Type M mâle	9/16" MP mâle	22k	1500
AF 063-MP12	1" Type M mâle	3/4" MP mâle	22k	3000
AF 063-MP16	1" Type M mâle	1" MP mâle	22k	1500
AF 064-MP9	1-5/16" Type M mâle	9/16" MP mâle	22k	1500
AF 064-MP12	1-5/16" Type M mâle	3/4" MP mâle	22k	1500
AF 064-MP16	1-5/16" Type M mâle	1" MP mâle	22k	1500



SCANNEZ CE CODE POUR PLUS D'INFORMATIONS



# RACCORDS 1380 BAR

## LUBRIFIANTS DE FILETAGES

Évitez le grippage ou le serrage des filetages.



### RÉFÉRENCE GP 043

Lubrifiant de filetages Blue Goop Tube de 57 g

## LUBRIFIANTS

Des fiches de données de sécurité (FDS) sont disponibles pour tous les lubrifiants.

LUBRIFIANT	RÉFÉRENCE	QTÉ	DESCRIPTION
FLUIDE VISQUEUX	BJ 048-X	170 g	Lubrifiant silicone synthétique
HUILE DE MOTEUR PNEUMATIQUE	GP 041	900 g	Almo 525/ISO 46/SAE 10
FLUIDE POUR TRANSMISSION AUTO	GP 042	900 g	Mercon®/Dexron® ATF
ANTIGRIPPANT	GP 043	57 g	Blue Goop®
HUILE MOTEUR	GP 044	900 g	10W-40
LUBRIFIANT POUR RÉDUCTEUR	GP 046	900 g	80W-85W-90
PRODUIT D'ÉTANCHÉITÉ DE FILETAGE	GP 047	115 g	ThreadMate®
GRAISSE	GP 048	400 g	Graisse synthétique SHC 100

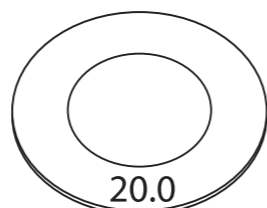


\* Spécifiez le type de fluide visqueux nécessaire "fast" (rapide), "medium" (moyen) ou "slow" (lent).

## DISQUE DE RUPTURE

Un disque de rupture est un composant essentiel de tout système contenant une pompe volumétrique. Il garantit une protection contre l'accumulation excessive de pression dans l'équipement de nettoyage haute pression raccordé à une pompe.

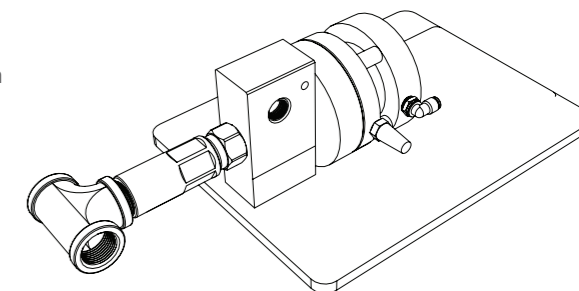
RÉFÉRENCE	DESCRIPTION
ACRD 35005125	Disque de rupture, 12,5k, 1/2 STD
ACRD 35005148	Disque de rupture, 14,8k, 1/2 STD
ACRD 35005175	Disque de rupture, 17,5k, 1/2 STD
ACRD 35006125	Disque de rupture, éclatement 12,5k 1/4 A/S
ACRD 35006240	Disque de rupture, 24k, 1/4
ACRD 35006435	Disque de rupture, éclatement 43,5K 1/4 A/S
ACRD 35006509	Disque de rupture, 50k, 1/4 W/TAG
ACRD 35008001	Bague 1/2 maintien de disque de rupture 15K
ACRD 35008011	Bague maintien de disque de rupture 20/40K
ACRD 35009115	Disque de rupture, 11,5k, 3/4, NLB
ACRD 35009222	Disque de rupture, 22,25k, 3/4, NLB
ACRD 35015120	Disque de rupture, 12K J/S
ACRD 35017240	Disque de rupture, 24k, J/S



# RACCORDS 1380 BAR

## VANNES DE DÉCHARGE PNEUMATIQUES 20K

La vanne de décharge pneumatique permet à l'opérateur de commander la pression à distance dans des applications de nettoyage à partir de 1400 bar. L'envoi d'air vers le cylindre ferme la vanne et permet au système de monter en pression. La vanne s'ouvre dès l'échappement de l'air et réduit la pression du système au voisinage de la pression atmosphérique.

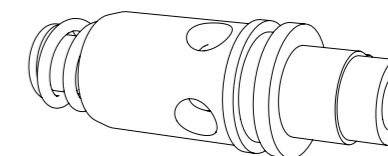


RÉFÉRENCE	DESCRIPTION
ACDA 61020019-K	Kit, ensemble vanne de décharge avec flexible d'air et raccords, 20k, avec raccords pneumatiques
ACDA 610200342	Ensemble de décharge, vanne de déviation d'air, 20k/50 gpm, avec socle
ACDA 610200342-K	Kit, ensemble vanne de décharge avec flexible d'air et raccords, 20k/50 gpm, avec socle

## CARTOUCHES DE REMPLACEMENT HAUTE PRESSION

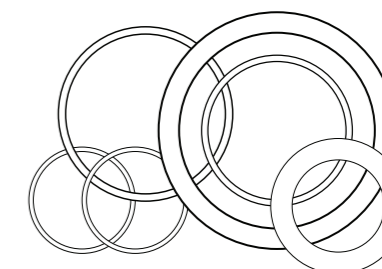
La conception à cartouche permet la réfection de la vanne de décharge en moins d'une minute, sans outils spéciaux.

RÉFÉRENCE	DESCRIPTION
ACRC 60020010	Ensemble cartouche APS 20K main/pied, J/S 51869
ACRC 60200003	Ensemble cartouche 20k GDWJ main/pied, GDWJ 3102121
ACRC 61020030	Ensemble cartouche Mag CF main/pied, J/S 52750
ACRC 61050026	Ensemble cartouche C-15 1", J/S 53915
ACRC 70020011	Ensemble cartouche 20k FDV/PRV, J/S 52255
ACRC 70025000	Kit, 15k/20k PRV/FDV Réparation, GDWJ 77800030



## JOINTS TORIQUES EN ACCESSOIRES POUR CARTOUCHES

RÉFÉRENCE	DESCRIPTION
ACOR 30001018	Joint torique 22-17046
ACOR 30001029	Joint torique
ACOR 30001120	Joint torique
ACOR 30001122	JOINT TORIQUE J/S 26776
ACOR 30001218	Joint torique GDWJ 22-74207
ACOR 30003018BU	Bague de recul GDWJ 22-17047
ACOR 30003120BU	Bague de recul
ACOR 30003122BU	Bague de recul
ACOR 30003218BU	Bague de recul

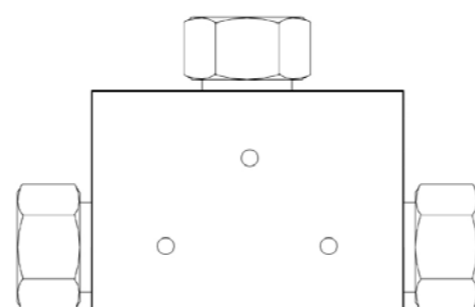


# RACCORDS 1380 BAR

## TÉS MOYENNE PRESSION

Tous les tés moyenne pression incluent presse-étoupe, écrous et colliers.

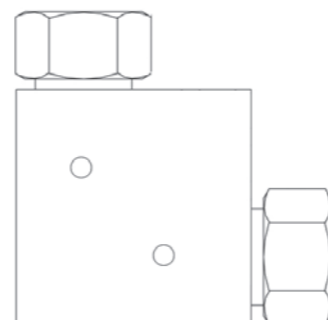
RÉFÉRENCE	TYPE DE RACCORDEMENT	PRESSION DE FONCTIONNEMENT MAX.	
		psi	bar
AF 052-MP4	1/4" MP femelle	22k	1500
AF 052-MP6	3/8" MP femelle	22k	1500
AF 052-MP9	9/16" MP femelle	22k	1500
AF 052-MP12	3/4" MP femelle	22k	1500
AF 052-MP16	1" MP femelle	22k	1500



## COUDES MOYENNE PRESSION

Tous les coudes moyenne pression incluent presse-étoupe, écrous et colliers.

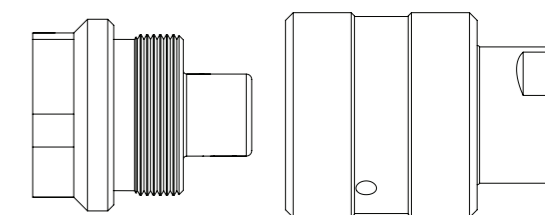
RÉFÉRENCE	TYPE DE RACCORDEMENT	PRESSION DE FONCTIONNEMENT MAX.	
		psi	bar
AF 050-MP4	1/4" MP femelle	22k	1500
AF 050-MP6	3/8" MP femelle	22k	1500
AF 050-MP9	9/16" MP femelle	22k	1500
AF 050-MP12	3/4" MP femelle	22k	1500
AF 050-MP16	1" MP femelle	22k	1500



# RACCORDS 1380 BAR

MÂLE

FEMELLE

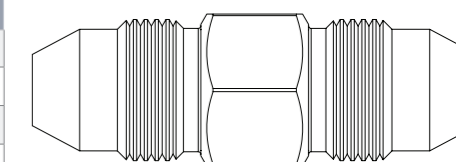


## ACCOUPEMENTS RAPIDES À VIS

RÉFÉRENCE	TYPE DE RACCORDEMENT	DEMI-ACCOUPEMENTS		KIT DE JOINTS	BAGUE DE RETENUE	PRESSION DE FONCTIONNEMENT MAX.	
		Femelle	Mâle			psi	bar
GP 060-MP9	9/16 MP femelle	GP 060-MP9F	GP 060-MP9M	GP 660-MP9	GP 661-MP9	22k	1500
GP 060-MP12	3/4 MP femelle	GP 060-MP12F	GP 060-MP12M	GP 660-MP12	GP 661-MP12	22k	1500

## RACCORDS MÂLES MOYENNE PRESSION

RÉFÉRENCE	TYPE DE RACCORDEMENT		PRESSION DE FONCTIONNEMENT MAX.	
	Raccordement 1	Raccordement 2	psi	bar
AF 078-MP4MP4	1/4" MP mâle	1/4" MP mâle	22k	1500
AF 078-MP4MP6	1/4" MP mâle	3/8" MP mâle	22k	1500
AF 078-MP4MP9	1/4" MP mâle	9/16" MP mâle	22k	1500
AF 078-MP6MP6	3/8" MP mâle	3/8" MP mâle	22k	1500
AF 078-MP6MP9	3/8" MP mâle	9/16" MP mâle	22k	1500
AF 078-MP6MP12	3/8" MP mâle	3/4" MP mâle	22k	1500
AF 078-MP9MP9	9/16" MP mâle	9/16" MP mâle	22k	1500
AF 078-MP9MP12	9/16" MP mâle	3/4" MP mâle	22k	1500
AF 078-MP9MP16	9/16" MP mâle	1" MP mâle	22k	1500
AF 078-MP12MP12	3/4" MP mâle	3/4" MP mâle	22k	1500
AF 078-MP12MP16	3/4" MP mâle	1" MP mâle	22k	1500
AF 078-MP16MP16	1" MP mâle	1" MP mâle	22k	1500
AF 078-MP9H9	9/16" HP mâle	9/16" HP mâle	22k	1500

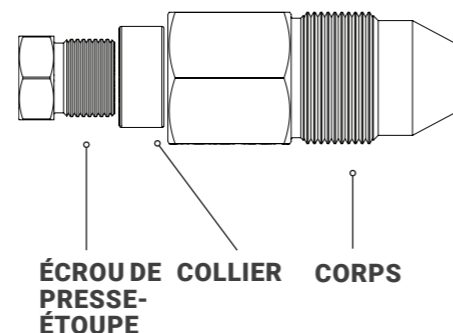


# RACCORDS 1380 BAR

## RACCORDS MÂLE À MOYENNE PRESSION À FEMELLE À MOYENNE PRESSION

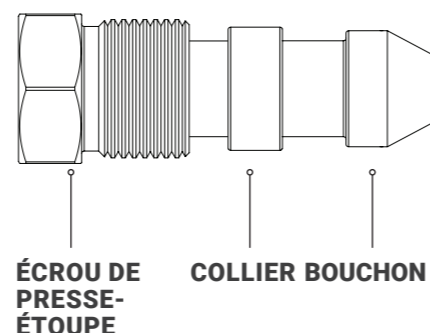
Les raccords incluent écrou de presse-étoupe et collier pour le raccordement femelle.

RÉFÉRENCE	TYPE DE RACCORDEMENT		PRESSION DE FONCTIONNEMENT MAX.	
	Raccordement 1	Raccordement 2	psi	bar
AF 066-MP4MP6	1/4" MP femelle	3/8" MP mâle	22k	1500
AF 066-MP4MP9	1/4" MP femelle	9/16" MP mâle	22k	1500
AF 066-MP6MP9	3/8" MP femelle	9/16" MP mâle	22k	1500
AF 066-MP6MP12	3/8" MP femelle	3/4" MP mâle	22k	1500
AF 066-MP9MP12	9/16" MP femelle	3/4" MP mâle	22k	1500
AF 066-MP9MP16	9/16" MP femelle	1" MP mâle	22k	1500
AF 066-MP12MP16	3/4" MP femelle	1" MP mâle	22k	1500



## ÉCROUS DE PRESSE-ÉTOUPE, COLLIERS ET BOUCHONS MOYENNE PRESSION

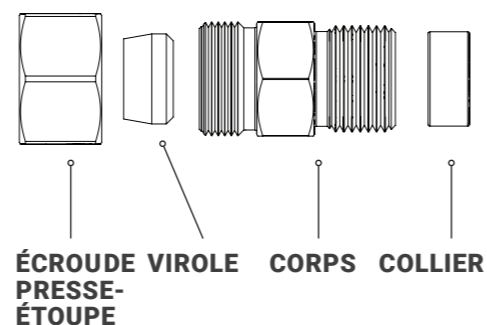
TYPE DE RACCORDEMENT	RÉFÉRENCES		
	ÉCROU DE PRESSE-ÉTOUPE	COLLIER	BOUCHON
1/4" MP	AF 070-MP4	AF 071-MP4	AF 076-MP4
3/8" MP	AF 070-MP6	AF 071-MP6	AF 076-MP6
9/16" MP	AF 070-MP9	AF 071-MP9	AF 076-MP9
3/4" MP	AF 070-MP12	AF 071-MP12	AF 076-MP12
1" MP	AF 070-MP16	AF 071-MP16	AF 076-MP16



## ENSEMBLES PRESSE-ÉTOUPE ANTI-VIBRATIONS MOYENNE PRESSION

Utilisés pour réduire les contraintes sur les filetages de tuyauterie en présence de courbures ou de vibrations, les ensembles de presse-étoupe anti-vibrations disposent d'une virole qui se pince sur la tuyauterie au serrage du raccord pour un meilleur soutien et plus de résistance.

RÉFÉRENCE	TYPE DE RACCORDEMENT	RÉFÉRENCE DE COLLIER
AF 072-MP4	1/4" MP femelle	AF 071-MP4
AF 072-MP6	3/8" MP femelle	AF 071-MP6
AF 072-MP9	9/16" MP femelle	AF 071-MP9
AF 072-MP12	3/4" MP femelle	AF 071-MP12
AF 072-MP16	1" MP femelle	AF 071-MP16



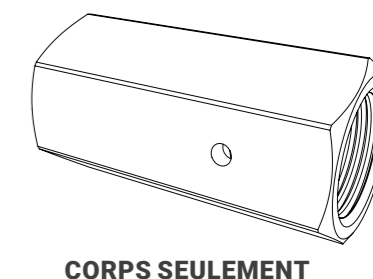
REMARQUE : Le collier n'est pas inclus avec l'ensemble anti-vibrations.

# RACCORDS 1380 BAR

## CORPS D'ACCOUPEMENT DROIT MOYENNE PRESSION

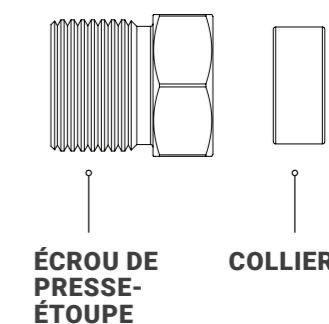
Deux versions d'accouplement sont proposées et peuvent être fournies avec ou sans colliers et presse-étoupes. Les deux versions sont répertoriées sur cette page. AF 073 n'inclut pas le presse-étoupe et le collier, tandis que AF 173 inclut les presse-étoupes et les colliers.

RÉFÉRENCE	TYPE DE RACCORDEMENT		PRESSION DE FONCTIONNEMENT MAX.	
	Raccordement 1	Raccordement 2	psi	bar
AF 073-MP4	1/4" MP femelle	1/4" MP femelle	22k	1500
AF 073-MP4MP6	1/4" MP femelle	3/8" MP femelle	22k	1500
AF 073-MP4MP9	3/8" MP femelle	9/16" MP femelle	22k	1500
AF 073-MP6	3/8" MP femelle	3/8" MP femelle	22k	1500
AF 073-MP6MP9	3/8" MP femelle	9/16" MP femelle	22k	1500
AF 073-MP6MP12	3/8" MP femelle	3/4" MP femelle	22k	1500
AF 073-MP9	9/16" MP femelle	9/16" MP femelle	22k	1500
AF 073-MP9MP12	9/16" MP femelle	3/4" MP femelle	22k	1500
AF 073-MP9MP16	9/16" MP femelle	1" MP femelle	22k	1500
AF 073-MP12	3/4" MP femelle	3/4" MP femelle	22k	1500
AF 073-MP12MP16	3/4" MP femelle	1" MP femelle	22k	1500
AF 073-MP16	1" MP femelle	1" MP femelle	22k	1500



## ÉCROUS DE PRESSE-ÉTOUPE, COLLIERS ET BOUCHONS MOYENNE PRESSION

RACCORDEMENT 1	RÉFÉRENCE DE PRESSE-ÉTOUPE	RÉFÉRENCE DE COLLIER
1/4" MP	AF 070-MP4	AF 071-MP4
3/8" MP	AF 070-MP6	AF 071-MP6
9/16" MP	AF 070-MP9	AF 071-MP9
3/4" MP	AF 070-MP12	AF 071-MP12
1" MP	AF 070-MP16	AF 071-MP16



## ACCOUPEMENTS DROITS MOYENNE PRESSION

Deux versions d'accouplement sont proposées et peuvent être fournies avec ou sans colliers et presse-étoupes. Les deux versions sont répertoriées sur cette page. AF 073 n'inclut pas le presse-étoupe et le collier, tandis que AF 173 inclut les presse-étoupes et les colliers.

RÉFÉRENCE	TYPE DE RACCORDEMENT		PRESSION DE FONCTIONNEMENT MAX.	
	Raccordement 1	Raccordement 2	psi	bar
AF 173-MP4	1/4" MP femelle	1/4" MP femelle	22k	1500
AF 173-MP4MP6	1/4" MP femelle	3/8" MP femelle	22k	1500
AF 173-MP4MP9	3/8" MP femelle	9/16" MP femelle	22k	1500
AF 173-MP6	3/8" MP femelle	3/8" MP femelle	22k	1500
AF 173-MP6MP9	3/8" MP femelle	9/16" MP femelle	22k	1500
AF 173-MP6MP12	3/8" MP femelle	3/4" MP femelle	22k	1500
AF 173-MP9	9/16" MP femelle	9/16" MP femelle	22k	1500
AF 173-MP9MP12	9/16" MP femelle	3/4" MP femelle	22k	1500
AF 173-MP9MP16	9/16" MP femelle	1" MP femelle	22k	1500
AF 173-MP12	3/4" MP femelle	3/4" MP femelle	22k	1500
AF 173-MP12MP16	3/4" MP femelle	1" MP femelle	22k	1500
AF 173-MP16	1" MP femelle	1" MP femelle	22k	1500





# RACCORDS 1380 BAR

## MAMELONS

- Trois types de raccords disponibles
- Acier inoxydable
- Presse-étoupes et colliers non inclus

### FILETÉ À GAUCHE • TUYAUTERIE MOYENNE PRESSION (TUBE MP GA) :

Disponibles en 1/4" à 1". Utilisés dans les raccords moyenne pression standard (avec presse-étoupes et colliers) ou avec des raccords de lance (sans presse-étoupes ni colliers) ou des buses ayant des filetages femelles moyenne pression à gauche.

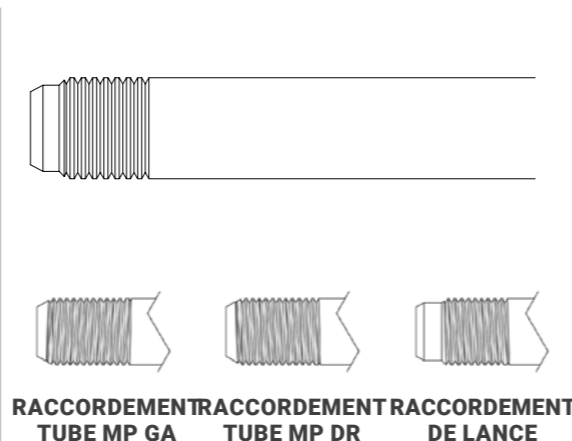
### FILETÉ À DROITE • TUYAUTERIE MOYENNE PRESSION (TUBE MP DR) :

Utilisés avec des raccords de lance (sans presse-étoupes ni colliers) ou des buses ayant des filetages femelles moyenne pression à droite. Disponibles en dimensions de 1/4" à 3/4".

### RACCORDEMENTS DE LANCE :

Raccords filetés à droite pour raccords de buses et de lances.

Disponibles en dimensions 1/4", 3/8" et 9/16".



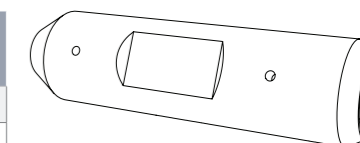
RÉFÉRENCE <i>Précisez la longueur en pouces à la place de "XX"</i>	TYPES DE RACCORDEMENT		PRESSION DE TRAVAIL MAX.		LONGUEUR	
	RACCORDEMENT 1	RACCORDEMENT 2	psi	bar	po	mm
SA 517-MP4LMP4L-XX	1/4" MP GA mâle	1/4" MP GA mâle	22k	1500	3-24	76-609
SA 517-MP4RMP4L-XX	1/4" MP DR mâle	1/4" MP GA mâle	22k	1500	3-24	76-609
SA 517-MP4RMP4R-XX	1/4" MP DR mâle	1/4" MP DR mâle	22k	1500	3-24	76-609
SA 537-MP6LMP6L-XX	3/8" MP GA mâle	3/8" MP GA mâle	22k	1500	3-24	76-609
SA 537-MP6RMP6L-XX	3/8" MP DR mâle	3/8" MP GA mâle	22k	1500	3-24	76-609
SA 537-MP6RMP6R-XX	3/8" MP DR mâle	3/8" MP DR mâle	22k	1500	3-24	76-609
SA 567-MP9LMP9L-XX	9/16" MP GA mâle	9/16" MP GA mâle	22k	1500	3-24	76-609
SA 567-MP9RMP9L-XX	9/16" MP DR mâle	9/16" MP GA mâle	22k	1500	3-24	76-609
SA 567-MP9RMP9R-XX	9/16" MP DR mâle	9/16" MP DR mâle	22k	1500	3-24	76-609
SA 577-MP12LMP12L-10.5	3/4" MP GA mâle	3/4" MP GA mâle	22k	1500	3-24	76-609
SA 577-MP12RMP12L-XX	3/4" MP DR mâle	3/4" MP GA mâle	22k	1500	3-24	76-609
SA 577-MP12RMP12R-XX	3/4" MP DR mâle	3/4" MP DR mâle	22k	1500	3-24	76-609
SA 577-G12P4-XX-O	Joint torique mâle DR 3/4"-16	1/4" NPT femelle	22k	1500	3-24	76-609
SA 587-MP16LMP16L-XX	1" MP GA mâle	1" MP GA mâle	22k	1500	3-24	76-609
SA 587-MP16RMP16L-XX	1" MP DR mâle	1" MP GA mâle	22k	1500	3-24	76-609
SA 587-MP16RMP16R-XX	1" MP DR mâle	1" MP DR mâle	22k	1500	3-24	76-609

# RACCORDS 1380 BAR

## ACCOUPLLEMENTS POUR LANCES MINCES

- Utilisés pour l'accouplement de lances rigides et flexibles sans utiliser de presse-étoupes et de colliers pour leur permettre de rentrer dans les tubes
- Accouplements supplémentaires disponibles sur demande

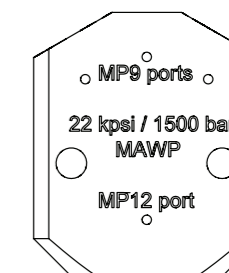
RÉFÉRENCE	RACCORDEMENT 1	RACCORDEMENT 2	PRESSION DE TRAVAIL MAX.	
			psi	bar
AF 073-MP4LMP4L-SL	1/4" MP GA femelle	1/4" MP GA femelle	22k	1500
AF 073-MP4RMP4L-SL	1/4" MP DR femelle	1/4" MP GA femelle	22k	1500
AF 073-MP4RMP4R-SL	1/4" MP DR femelle	1/4" MP DR femelle	22k	1500
AF 073-MP4RMP6R-SL	3/8" MP GA femelle	3/8" MP DR femelle	22k	1500
AF 073-MP6LMP6L-SL	3/8" MP GA femelle	3/8" MP GA femelle	22k	1500
AF 073-MP6RMP6L-SL	3/8" MP DR femelle	3/8" MP GA femelle	22k	1500
AF 073-MP6RMP6R-SL	3/8" MP DR femelle	3/8" MP DR femelle	22k	1500
AF 073-MP6LMP9L-SL	3/8" MP GA femelle	9/16" MP GA femelle	22k	1500
AF 073-MP9RMP6R-SL	3/8" MP DR femelle	9/16" MP DR femelle	22k	1500
AF 073-MP9LMP9L-SL	9/16" MP GA femelle	9/16" MP GA femelle	22k	1500
AF 073-MP9RMP9L-SL	9/16" MP DR femelle	9/16" MP GA femelle	22k	1500
AF 073-MP9RMP9R-SL	9/16" MP DR femelle	9/16" MP DR femelle	22k	1500
AF 073-MP9LMP12L-SL	9/16" MP GA femelle	3/4" MP GA femelle	22k	1500
AF 073-MP9RMP12R-SL	9/16" MP DR femelle	3/4" MP DR femelle	22k	1500
AF 073-MP12LMP12L-SL	3/4" MP GA femelle	3/4" MP GA femelle	22k	1500
AF 073-MP12RMP12L-SL	3/4" MP DR femelle	3/4" MP GA femelle	22k	1500
AF 073-MP12RMP12R-SL	3/4" MP DR femelle	3/4" MP DR femelle	22k	1500



## DISTRIBUTEURS

- Distributeurs utilisés dans les systèmes 2L, 3L, BRLM

RÉFÉRENCE	RACCORD DE SORTIE	RACCORD D'ENTRÉE	MAWP PSI/BAR	
			psi	bar
ABX 369-MP12	9/16" MP femelle	3/4" MP femelle	22k	1500

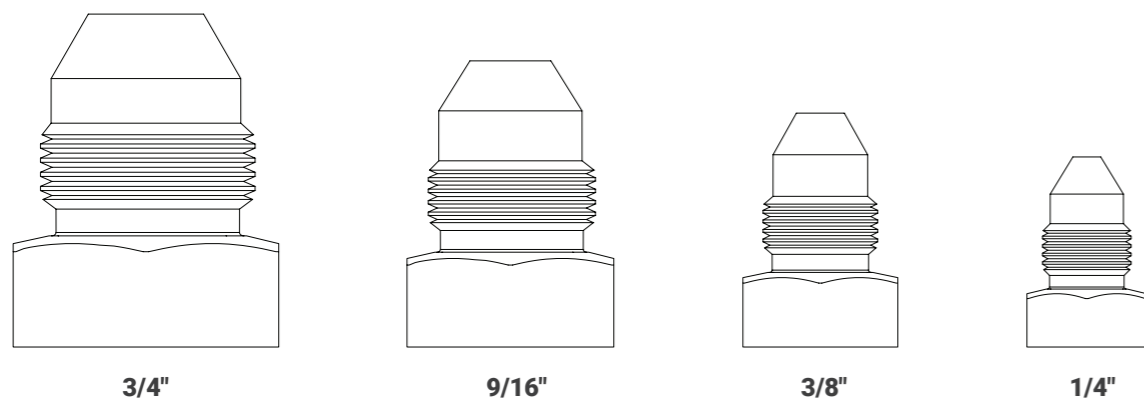


# RACCORDS 1380 BAR

## MOYENNE PRESSION (MP)

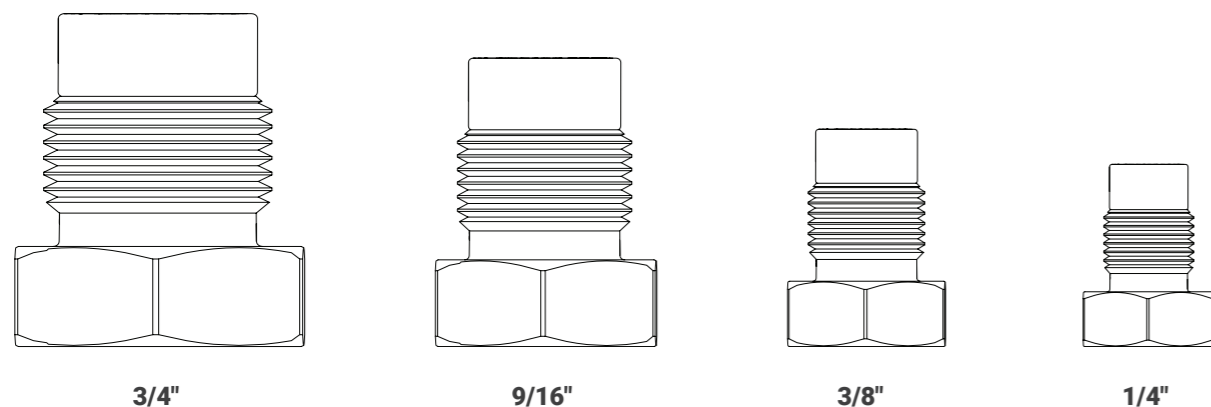
- Raccordement standard industriel pour les applications de 1400 bar.

### TABLEAU DE RÉFÉRENCE DE DIMENSIONS PIÈCE MÂLE UNIQUE • DIMENSION RÉELLE



## MOYENNE PRESSION (MP)

### TABLEAU DE RÉFÉRENCE DE DIMENSIONS PRESSE-ÉTOUPES ET COLLIERS • DIMENSION RÉELLE



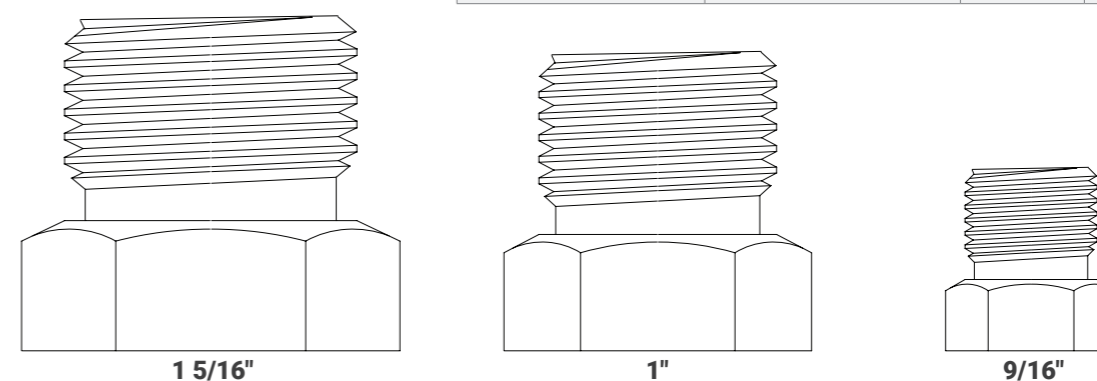
DIMENSION	FILETAGE DE RACCORDEMENT DE PRESSE-ÉTOUPE	FILETAGE DE TUYAUTERIE À GAUCHE	COUPLE RECOMMANDÉ	
			ft-lbs	N-m
1/4" MP	7/16" - 20UNF	1/4" - 28UNF	20	27
3/8" MP	9/16" - 18UNF	3/8" - 24UNF	30	41
9/16" MP	13/16" - 16UNF	9/16" - 18UNF	85	15
3/4" MP	3/4" - 14NPSM	3/4" - 16UNF	90	122
1" MP	1-1/4" - 12UNF	1" - 14UNF	125	170

# RACCORDS 1380 BAR

## TYPE M

- Raccordement standard industriel

### TABLEAU DE RÉFÉRENCE DE DIMENSIONS PIÈCE MÂLE UNIQUE DIMENSION RÉELLE

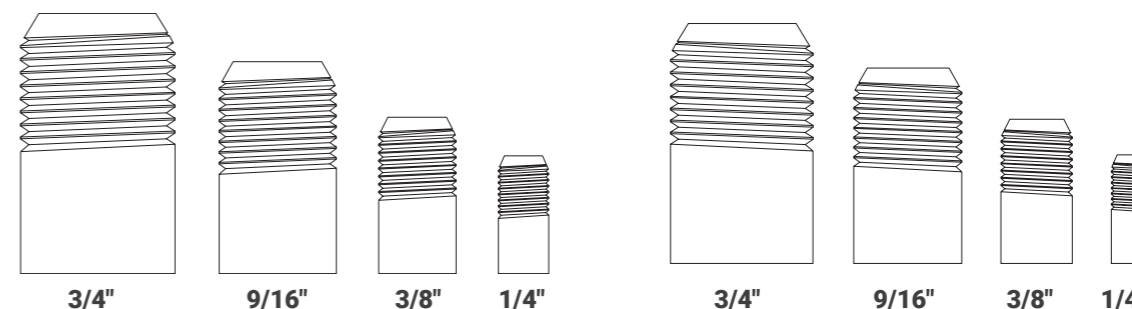


DIMENSION	FILETAGE DE RACCORDEMENT	COUPLE RECOMMANDÉ	
		ft-lb	N-m
9/16" Type M	9/16" - 18UNF	30	41
3/4" Type M	3/4" - 16UNF	45	61
Type M	1" - 12UNF	70	95
1-5/16" Type M	1-5/16" - 12UN	110	149

## LANCE MOYENNE PRESSION

- Raccordement standard industriel pour les applications de 1400 bar.

### TABLEAU DE RÉFÉRENCE DE DIMENSIONS MÂLE • DIMENSION RÉELLE



## FILETAGES À DROITE

DIMENSION	FILETAGE DE RACCORDEMENT DE TUBE	COUPLE RECOMMANDÉ	
		ft-lbs	N-m
1/4" MP Tube GA	1/4"-28UNF-GA	15	20
1/4" MP Tube DR	1/4"-28UNF-DR		
3/8" MP Tube GA	3/8"-24UNF-GA	25	34
3/8" MP Tube DR	3/8"-24UNF-DR		
9/16" MP Tube GA	9/16"-18UNF-GA	30	41
9/16" MP Tube DR	9/16"-18UNF-DR		
3/4" MP Tube GA	3/4"-16UNF-GA	45	61
3/4" MP Tube DR	3/4"-16UNF-DR		
1" MP Tube GA	1"-14UNF-GA	70	95

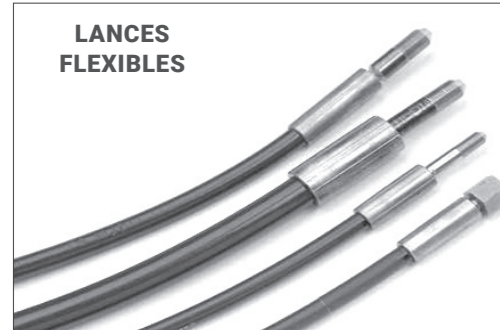
## FILETAGES À GAUCHE



# FLEXIBLES/LANCES 2800 BAR

## FLEXIBLES ET LANCES FLEXIBLES

StoneAge propose une gamme complète de flexibles et lances flexibles pour le nettoyage ultra-haute pression.



LANCES FILETÉES 1/4-28	ÉCROU DE RACCORD TOURNANT TYPE M	RACCORDÉMENT EXTRÉMITÉ D'OUTIL	LONGUEUR		DIAMÈTRE INTÉRIEUR		DIAMÈTRE EXTÉRIEUR		DIAMÈTRE DE SERTISSAGE		PRESSION MAWP		POIDS		RAYON MIN. DE COURBURE	
			pi	m	po	mm	po	mm	po	mm	psi	bar	Lb/ft	Kg/m	po	mm
ACHO H36035FTM4NZLM	9/16"	1/4"-28 GA mâle BP	35	10,7	0,13	3	0,36	9,1	0,6	15,3	40600	2800	0,149	0,222	5,91	150
ACHO H36050FTM4NZLM	9/16"	1/4"-28 GA mâle BP	50	15,25	0,13	3	0,36	9,1	0,6	15,3	40600	2800	0,149	0,222	5,91	150
LANCES FILETÉES 3/8-24	ÉCROU DE RACCORD TOURNANT TYPE M	RACCORDÉMENT EXTRÉMITÉ D'OUTIL	LONGUEUR		DIAMÈTRE INTÉRIEUR		DIAMÈTRE EXTÉRIEUR		DIAMÈTRE DE SERTISSAGE		PRESSION MAWP		POIDS		RAYON MIN. DE COURBURE	
			pi	m	po	mm	po	mm	po	mm	psi	bar	bs/Ft	Kg/m	po	mm
ACHO H36035FTM6HPS	9/16"	3/8"-24 GA mâle long	35	10,7	0,13	3	0,36	9,1	0,6	15,3	40600	2800	0,149	0,222	5,91	150
ACHO H36050FTM6HPS	9/16"	3/8"-24 DR femelle long	35	10,7	0,13	3	0,36	9,1	0,6	15,3	40600	2800	0,149	0,222	5,91	150
ACHO H36035FTM6NZLM	9/16"	3/8"-24 DR mâle BP	35	10,7	0,13	3	0,36	9,1	0,6	15,3	40600	2800	0,149	0,222	5,91	150
ACHO H36050FTM6NZLM	9/16"	3/8"-24 GA mâle BP	50	15,25	0,13	3	0,36	9,1	0,6	15,3	40600	2800	0,149	0,222	5,91	150
ACHO H44UHPX035FTM6NZLM	9/16"	3/8"-24 GA mâle BP	35	10,7	0,16	4	0,39	9,9	0,445	11,3	44008	3035	0,157	0,234	3,54	90
ACHO H44UHPX050FTM6NZLM	9/16"	3/8"-24 GA mâle BP	50	15,25	0,16	4	0,39	9,9	0,445	11,3	44008	3035	0,157	0,234	3,54	90
ACHO H44UHPX075FTM6NZLM	9/16"	3/8"-24 GA mâle BP	75	22,86	0,16	4	0,39	9,9	0,445	11,3	44008	3035	0,157	0,234	3,54	90
ACHO H46035FTM6HPS	9/16"	3/8"-24 DR femelle long	50	15,25	0,16	4	0,45	11,5	0,67	17,1	40600	2800	0,245	0,365	6,89	175
ACHO H46050FTM6HPS	9/16"	3/8"-24 DR mâle long	50	15,25	0,16	4	0,45	11,5	0,67	17,1	40600	2800	0,245	0,365	6,89	175
LANCES FILETÉES 9/16-18	ÉCROU DE RACCORD TOURNANT TYPE M	RACCORDÉMENT EXTRÉMITÉ D'OUTIL	LONGUEUR		DIAMÈTRE INTÉRIEUR		DIAMÈTRE EXTÉRIEUR		DIAMÈTRE DE SERTISSAGE		PRESSION MAWP		POIDS		RAYON MIN. DE COURBURE	
			pi	m	po	mm	po	mm	po	mm	psi	bar	bs/Ft	Kg/m	po	mm
ACHO H56H035FTM9HPS	3/4"	9/16"-18 GA mâle long	35	10,7	0,2	5	0,52	13,2	0,68	17,5	36250	2500	0,302	0,450	7,87	200
ACHO H56H050FTM9HPS	3/4"	9/16"-18 DR mâle long	35	10,7	0,2	5	0,52	13,2	0,68	17,5	36250	2500	0,302	0,450	7,87	200

# FLEXIBLES/LANCES 2800 BAR

## LUBRIFIANTS DE FILETAGES

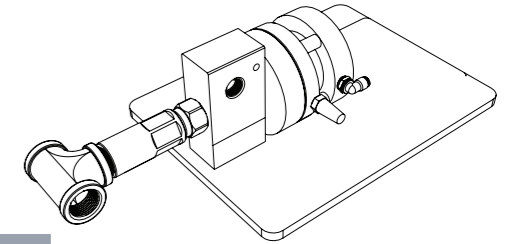
Évitez le grippage ou le serrage des filetages sur les raccords de jet d'eau à haute pression.



**RÉFÉRENCE GP 043**  
Lubrifiant de filetages Blue Goop Tube de 57 g

## VANNES DE DÉCHARGE PNEUMATIQUES 40K

La vanne de décharge pneumatique permet à l'opérateur de commander la pression à distance dans des applications de nettoyage à partir de 2800 bar. L'envoi d'air vers le cylindre ferme la vanne et permet au système de monter en pression. La vanne s'ouvre dès l'échappement de l'air et réduit la pression du système au voisinage de la pression atmosphérique.

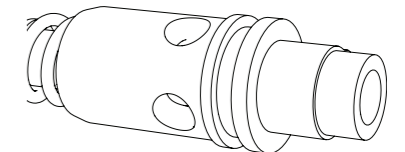


RÉFÉRENCE	DESCRIPTION
ACDA 61040006-K	Kit, ensemble vanne de décharge avec flexible d'air et raccords, 40k, avec plaque de socle

## CARTOUCHES DE REMPLACEMENT HAUTE PRESSION

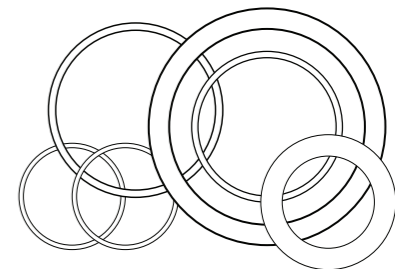
La conception à cartouche permet la réparation de la vanne de décharge en moins d'une minute, sans outils spéciaux.

RÉFÉRENCE	DESCRIPTION	PRESSION	
		psi	bar
ACRC 60040001	40k PRV, J/S 53725	40k	2760
ACRC 60040005	40k, main/pied, J/S 53475	40k	2760
ACRC 60300001	40k GDWJ main/pied, GDWJ 77700315	40k	2760



## JOINTS TORIQUES EN ACCESSOIRES POUR CARTOUCHES

RÉFÉRENCE	DESCRIPTION
ACOR 30001018	Joint torique 22-17046
ACOR 30001029	Joint torique
ACOR 30001120	Joint torique
ACOR 30001122	Joint torique J/S 26776
ACOR 30001218	Joint torique GDWJ 22-74207
ACOR 30003018BU	Bague de recul GDWJ 22-17047
ACOR 30003120BU	Bague de recul
ACOR 30003122BU	Bague de recul
ACOR 30003218BU	Bague de recul

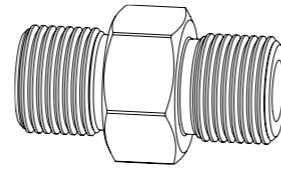




# RACCORDS 2800 BAR

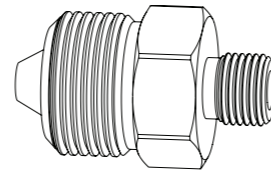
## RACCORDS TYPE M

RÉFÉRENCE	TYPE DE RACCORDEMENT		PRESSION DE FONCTIONNEMENT MAX.	
	Raccordement 1	Raccordement 2	psi	bar
AF 060-060	9/16" Type M mâle	9/16" Type M mâle	50k	3450
AF 060-062	9/16" Type M mâle	7/8" Type M mâle	50k	3450
AF 062-062	7/8" Type M mâle	7/8" Type M mâle	50k	3450
AF 062-063	7/8" Type M mâle	1" Type M mâle	50k	3450
AF 060-069	1-1/8" Type M mâle	9/16" Type M mâle	50k	3450
AF 062-069	1-1/8" Type M mâle	7/8" Type M mâle	50k	3450
AF069-069	1-1/8" Type M mâle	1-1/8" Type M mâle	50k	3450



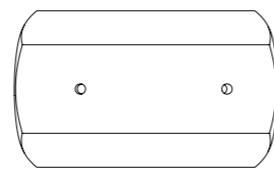
## RACCORDS TYPE M MÂLE À HAUTE PRESSION MÂLE

RÉFÉRENCE	TYPE DE RACCORDEMENT		PRESSION DE FONCTIONNEMENT MAX.	
	Raccordement 1	Raccordement 2	psi	bar
AF 060-H4	9/16" Type M mâle	1/4" HP mâle	50k	3450
AF 060-H6	9/16" Type M mâle	3/8" HP mâle	50k	3450
AF 060-H9	9/16" Type M mâle	9/16" HP mâle	50k	3450
AF 061-H9	3/4" Type M mâle	9/16" HP mâle	50k	3450
AF 062-H6	7/8" Type M mâle	3/8" HP mâle	50k	3450
AF 062-H9	7/8" Type M mâle	9/16" HP mâle	50k	3450
AF 069-H9	1-1/8" Type M mâle	9/16" HP mâle	50k	3450



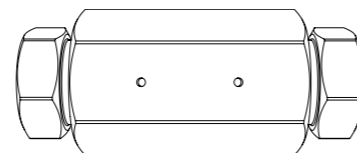
## RACCORDEMENTS DROITS HAUTE PRESSION

RÉFÉRENCE	TYPE DE RACCORDEMENT		PRESSION DE FONCTIONNEMENT MAX.	
	Raccordement 1	Raccordement 2	psi	bar
AF 073-H4	1/4" HP femelle	1/4" HP femelle	50k	3450
AF 073-H4H6	1/4" HP femelle	3/8" HP femelle	50k	3450
AF 073-H4H9	1/4" HP femelle	9/16" HP femelle	50k	3450
AF 073-H6	3/8" HP femelle	3/8" HP femelle	50k	3450
AF 073-H6H9	3/8" HP femelle	9/16" HP femelle	50k	3450
AF 073-H9	9/16" HP femelle	9/16" HP femelle	50k	3450



## AVEC COLLIER ET PRESSE-ÉTOUPES

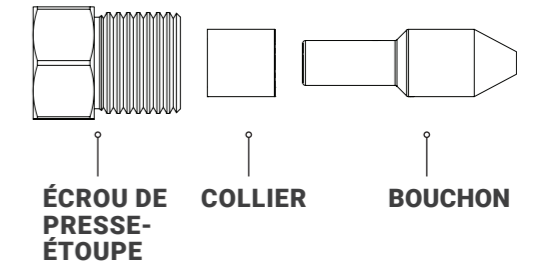
RÉFÉRENCE	TYPE DE RACCORDEMENT		PRESSION DE FONCTIONNEMENT MAX.	
	Raccordement 1	Raccordement 2	psi	bar
AF 173-H4	1/4" HP femelle	1/4" HP femelle	50k	3450
AF 173-H4H6	1/4" HP femelle	3/8" HP femelle	50k	3450
AF 173-H4H9	1/4" HP femelle	9/16" HP femelle	50k	3450
AF 173-H6	3/8" HP femelle	3/8" HP femelle	50k	3450
AF 173-H6H9	3/8" HP femelle	9/16" HP femelle	50k	3450
AF 173-H9	9/16" HP femelle	9/16" HP femelle	50k	3450



# RACCORDS 2800 BAR

## ÉCROUS DE PRESSE-ÉTOUPE, COLLIERS ET BOUCHONS HAUTE PRESSION

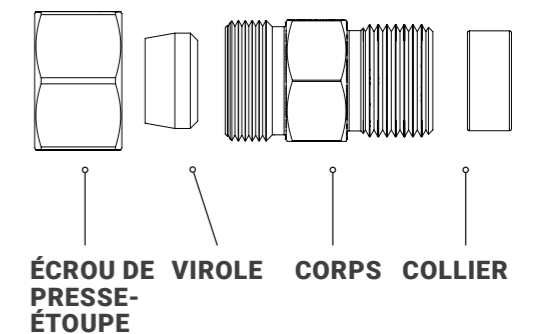
DIMENSION	RÉFÉRENCE DE PRESSE-ÉTOUPE	RÉFÉRENCE DE COLLIER	RÉFÉRENCE DE BOUCHON
1/4" HP	AF 070-H4	AF 071-H4	AF 076-H4
3/8" HP	AF 070-H6	AF 071-H6	AF 076-H6
9/16" HP	AF 070-H9	AF 071-H9	AF 076-H9



## ENSEMBLES PRESSE-ÉTOUPE ANTI-VIBRATIONS

Utilisés pour réduire les contraintes sur les filetages de tuyauterie en présence de courbures ou de vibrations. Les ensembles de presse-étoupe anti-vibrations disposent d'une virole qui se pince sur la tuyauterie au serrage pour un meilleur soutien et plus de résistance.

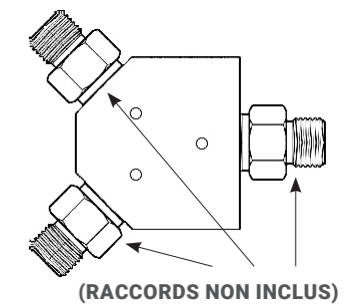
DIMENSION	RÉFÉRENCE D'ENSEMBLE	RÉFÉRENCE DE COLLIER
1/4" HP	AF 072-H4	AF 071-H4
3/8" HP	AF 072-H6	AF 071-H6
9/16" HP	AF 072-H9	AF 071-H9



## ADAPTATEURS EN Y

Permet le raccordement de deux vannes multimodes sur une seule source d'alimentation.

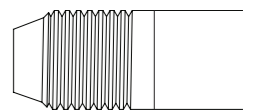
RÉFÉRENCE	RACCORDEMENT 1	RACCORDEMENT 2	PRESSION DE TRAVAIL MAX.	
			psi	bar
AF 030-H9	9/16" HP femelle	-	50k	3 450
ABX 369-H9	9/16" HP femelle	3/8" HP femelle x 3	44k	3 000



(RACCORDS NON INCLUS)

## MAMELONS HAUTE PRESSION

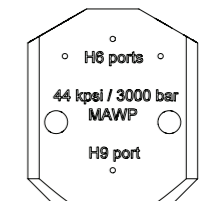
RÉFÉRENCE <i>Précisez la longueur en pouces à la place de "XX"</i>	TYPE DE RACCORDEMENT		PRESSION DE TRAVAIL MAX.	
	Raccordement 1	Raccordement 2	psi	bar
SA 569-H9LH9L-XX	9/16" HP GA mâle	9/16" HP GA mâle	60k	4138
SA 569-H9RH9L-XX	9/16" HP DR mâle	9/16" HP GA mâle	60k	4138
SA 569-H9RH9R-XX	9/16" HP DR mâle	9/16" HP DR mâle	60k	4138
SA 569-H9LS6-CSTM	9/16" HP GA mâle	Buse droite femelle 3/8"-24	60k	4138
SA 569-G9S6-10	Joint torique droit fileté à droite mâle 9/16"-18	Buse droite femelle 3/8"-24	60k	4138



## DISTRIBUTEURS

- Distributeurs utilisés dans les systèmes 2L, 3L, BRLM

RÉFÉRENCE	RACCORD DE SORTIE	RACCORD D'ENTRÉE	MAWP PSI/BAR	
			psi	bar
ABX 369-H9	3/8" HP femelle	9/16" HP femelle	44k	3000

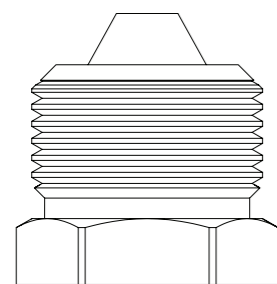


# RACCORDS 2800 BAR

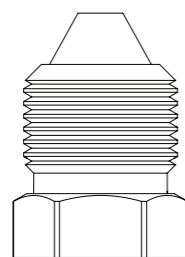
TABLEAU DE RÉFÉRENCES DE DIMENSIONS  
HAUTE PRESSION (HP)

PIÈCE MÂLE UNIQUE • DIMENSION RÉELLE

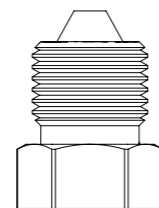
DIMENSION	COUPLE RECOMMANDÉ	
	ft-lbs	N-m
1/4" HP	25	34
3/8" HP	50	68
9/16" HP	75	102



9/16"



3/8"

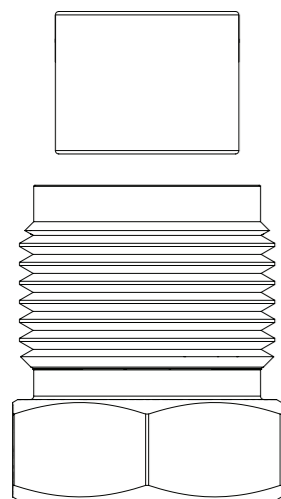


1/4"

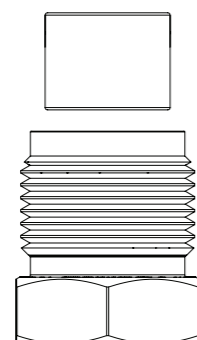
TABLEAU DE RÉFÉRENCES DE DIMENSIONS  
HAUTE PRESSION (HP)

PRESSE-ÉTOUPES ET COLLIERS • DIMENSION RÉELLE

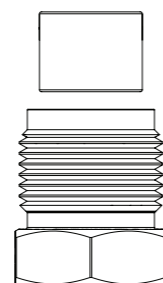
DIMENSION	COUPLE RECOMMANDÉ	
	ft-lbs	N-m
1/4" HP	25	34
3/8" HP	50	68
9/16" HP	75	102



9/16"



3/8"



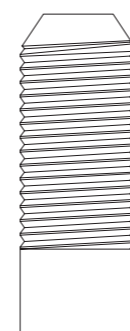
1/4"

# RACCORDS 2800 BAR

TABLEAU DE RÉFÉRENCES DE DIMENSIONS DE  
LANCES HAUTE PRESSION (LANCES HP)

MÂLE • DIMENSION RÉELLE

DIMENSION	COUPLE RECOMMANDÉ	
	ft-lbs	N-m
Lance HP 1/4" GA	15	20
Lance HP 1/4" DR		
Lance HP 3/8" GA	20	27
Lance HP 3/8" DR		
Lance HP 9/16" GA	25	34
Lance HP 9/16" DR		



9/16"

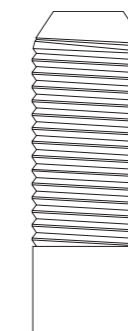


3/8"



1/4"

FILETAGES À DROITE



9/16"



3/8"



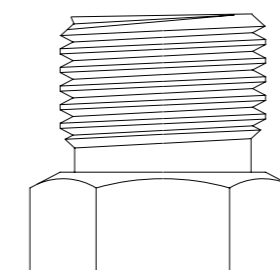
1/4"

FILETAGES À GAUCHE

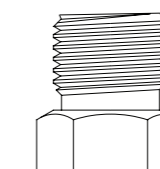
TABLEAU DE RÉFÉRENCE DE DIMENSIONS  
TYPE M

PIÈCE MÂLE UNIQUE • DIMENSION RÉELLE

DIMENSION	COUPLE RECOMMANDÉ	
	ft-lbs	N-m
9/16" Type M	30	41
7/8" Type M	60	81



7/8"



9/16"



# RESTEZ INFORMÉ AVEC NOS RESSOURCES EN LIGNE

## CONSULTEZ NOTRE SITE WEB

- Dernières mises à jour sur les produits
- Documents de service après-vente et manuels d'utilisation, vidéos instructives, actualités et bien plus encore
- Coordonnées de toutes nos succursales, nos concessionnaires et centres de réparation agréés

[www.stoneagetools.com](http://www.stoneagetools.com)



## SUIVEZ-NOUS SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX

- Ne manquez jamais nos dernières actualités !
- Posez vos questions d'application et obtenez des réponses de la part des ingénieurs StoneAge
- Consultez des vidéos exclusives avec des conseils et des meilleures pratiques pour un nettoyage plus efficace



## ABONNEZ-VOUS À NOTRE CHAÎNE YOUTUBE

- Consultez nos dernières vidéos de produits
- Entretien et réparation pas à pas
- Vidéos de nos outils et équipements sur le terrain



[www.youtube.com/userStoneAgeWaterTools](http://www.youtube.com/userStoneAgeWaterTools)



## NOUVELLES FONCTIONNALITÉS DU SITE WEB !

- Créez un compte personnalisé pour un contenu individualisé
- Trouvez les prix, les disponibilités, l'historique des commandes et des factures, et les détails du suivi des envois
- Trouvez des références de pièces, des manuels de produits et des argumentaires sur les outils n'a jamais été aussi facile

## APPLICATION DE CONFIGURATION DE PERÇAGES

- Optimisez votre outil StoneAge pour accélérer le nettoyage
- Configuration des perçages, du débit et des pertes de pression
- Trouvez les configurations de travail exactes pour votre buse



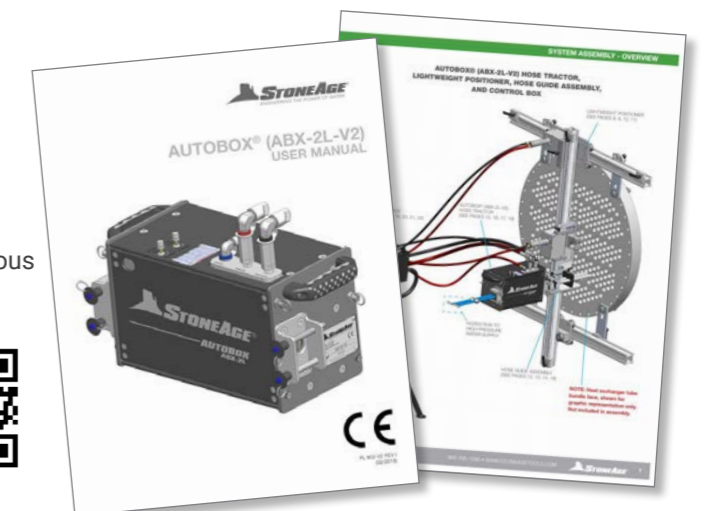
[jetting.stoneagetools.com](http://jetting.stoneagetools.com)



## TÉLÉCHARGEZ LES MANUELS D'ASSISTANCE

- Les derniers manuels de réparation et guides produits vous aident à tirer le meilleur parti de vos produits StoneAge

*Notre équipe d'assistance est là pour vous aider ! Nous nous ferons un plaisir de répondre à vos questions et de vous fournir des conseils pour relever vos défis de nettoyage.*





# STONEAGE TRAINING

POUR LES PROFESSIONNELS  
DU NETTOYAGE INDUSTRIEL



## SOYEZ LES MEILLEURS ET LES PLUS SÛRS

StoneAge propose plusieurs programmes de formation dans ses locaux permettant de transmettre plus de 40 ans d'expérience et de savoir-faire technique aux opérateurs, superviseurs, propriétaires d'installations et ingénieurs de processus. Notre objectif est d'aider les professionnels du secteur à devenir plus efficaces et plus compétents.

Grâce à la formation, nous pouvons favoriser et développer l'utilisation de l'eau à haute pression comme méthode de nettoyage sûre, respectueuse de l'environnement et efficace dans un grand nombre de domaines.

## PRÉSENTATION DU COURS

### FORMATION ET CERTIFICATION POUR LE DÉCAPAGE À HAUTE PRESSION

Le programme de formation et certification pour le décapage à haute pression de la WJTA est la première étape pour l'utilisation d'équipements de nettoyage à haute pression. Pour les nouvelles recrues comme pour les employés de longue date, la certification permet d'intégrer les meilleures pratiques et de mettre en œuvre les moyens les plus efficaces sur tous les chantiers, quelle que soit leur complexité.

La communication est la clé de la sécurité. La formation fournit les bases de la communication. Pour garantir la réussite et la sécurité d'un projet ou d'un chantier, il est nécessaire que tous les intervenants soient sur la même longueur d'onde. Les hypothèses et les imprécisions sont dangereuses.

Nous présentons un modèle standardisé qui permet de garantir une communication sûre et efficace dans toutes les phases de la configuration, de la planification et de l'exécution du nettoyage haute pression.

### SCIENCE ET TECHNIQUE DU NETTOYAGE HAUTE PRESSION

Approfondissez votre compréhension de la physique et de la technologie sous-jacente au nettoyage par jet d'eau sous pression.

### FORMATION PROFESSIONNELLE ACCRÉDITÉE

StoneAge est prestataire de formation accrédité par nos partenaires du secteur, la Water Jetting Association (WJA) et la Waterjet Technology Association (WJTA).



### DÉLIVRANCE DE PERMIS/AUDIT DE PERMIS/SESSIONS PROFESSIONNELLES HSE

La sécurité du nettoyage industriel dépend du partage des responsabilités entre les propriétaires d'installations, les chefs d'entreprises de nettoyage et les fabricants d'équipements. Tous les acteurs doivent se sentir concernés pour mener à bien le projet dans les limites des paramètres spécifiés, sans incident ni blessure.

StoneAge Training et la WJTA ont organisé avec succès de nombreuses sessions, à la fois en distanciel et en présentiel, avec des propriétaires d'installations et leurs fournisseurs de services afin de standardiser les différentes bonnes pratiques.

Nos sessions permettent aux opérateurs, aux auditeurs de permis et aux professionnels HSE d'acquérir les connaissances nécessaires pour identifier les meilleures pratiques actuelles et la façon de s'y conformer.

Visitez notre site web pour obtenir des informations actualisées sur nos offres de formation.



En tant que membre signataire et leader fondateur de la Global Industrial Cleaning Coalition, StoneAge a pour mission de contribuer à la création et à l'adoption de principes de nettoyage industriel de base dans le monde entier. Pour en savoir plus et découvrir nos ressources, consultez [www.globalindustrialcleaningcoalition.org](http://www.globalindustrialcleaningcoalition.org). La formation de StoneAge correspond aux exigences de sécurité, d'aspect pratique et d'examen requises par les associations industrielles mondiales du nettoyage haute pression et des partenaires de formation dont l'objectif est de promouvoir un secteur d'activité plus sûr et plus productif.





# RÉFÉRENCES TECHNIQUES

## ABRÉVIATIONS DE FILETAGE STANDARD

NPT = National Pipe Thread	MP = Raccordement moyenne pression à cône et filetage	G9 = Filetage 9/16 avec gorge pour joint torique et joint de face
NPTM = Filetage National Pipe Thread mâle	HP = Raccordement haute pression à cône et filetage	G12 = Filetage 3/4" avec gorge pour joint torique et joint de face
NPTF = Filetage National Pipe Thread femelle	LH (GA) = Raccordement par filetage direct à l'extrémité de tube à gauche	G16 = Filetage 1-12 UNF avec joint torique et joint de face
BSPP = Filetage de canalisation cylindrique British Standard Parallel Pipe	RH (DR) = Raccordement par filetage direct à l'extrémité de tube à droite	K = Filetage 1-1/8 avec gorge pour joint torique et joint de face

## ABRÉVIATIONS D'UNITÉS STANDARD

PRESSION	DÉBIT	DISTANCE	POIDS	TEMPÉRATURE
psi = livres par pouce carré (pounds per square inch)	gpm = gallons par minute	in = pouces (po)	lb = livres	°F = degré Fahrenheit
b = bar	l/min = litres par minute	ft = pieds (pi)	kg = kilogrammes	°C = degré Celsius
	Cv = coefficient de débit	mm = millimètres		
	Cd = coefficient de refoulement	cm = centimètres		
		m = mètres		

## CONVERSIONS D'UNITÉS DE MESURE

DE	À	MULTIPLIER PAR
mètres (m)	pieds (ft)	3,281
pieds (ft)	mètres (m)	0,3048
millimètres (mm)	pouces (in)	0,0394
pouces (in)	millimètres (mm)	25,4
l/min	gpm (US)	0,2642
l/min	gpm (Brit)	0,2200
gpm (US)	l/min	3,785
gpm (Brit)	l/min	4,546
gpm (US)	gpm (Brit)	0,8327
gpm (Brit)	gpm (US)	1,201
bar	psi	14,5
psi	bar	0,0689
kilogrammes (kg)	livres (masse) (lb)	2,205
livres (masse) (lb)	kilogrammes (kg)	0,4536
newtons (N)	livres (force) (lb)	0,2248
livres (force) (lb)	newtons (N)	4,448
kilowatts (kW)	chevaux (hp)	1,341
chevaux (hp)	kilowatts (kW)	0,7457

## ÉQUATIONS DE PRESSION ET DE DÉBIT

Q = DÉBIT EN GPM	$Q = 29,92 \times d^2 \times P^{1/2} \times Cd$
V = VITESSE EN FT/S	$V = 12,186 \times P^{1/2} = Cd \times 0,4085 \times Q/d^2$
P = PRESSION EN PSI	$P = 0,00112 \times Q^2 / (d^4 \times Cd^2)$
HP = PUISSANCE EN CH	$Hp = 0,0174 \times d^2 \times P^{3/2} \times Cd, \approx P \times Q / 1714$
CV = COEFFICIENT DE DÉBIT	$Cv = Q / \Delta P^{1/2}, = 53 \times (D^{2,5} / L^{1/2})$
ΔP = CHUTE DE PRESSION (PERTE DE CHARGE)	$\Delta P = (Q/Cv)^2$
F = POUSSÉE EN LB	$F = \pi / 2 \times d^2 \times P \times Cd, = 0,052 \times P^{1/2} \times Q, \approx 0,0018 \times (Q/D)^2 \times Cd$
ΔT = VARIATION DE TEMPÉRATURE EN °F	$\Delta T = \Delta P / 337,6$

### POUR TOUTES LES ÉQUATIONS :

- L = Longueur du tube en pieds
- D = DI du tube en pouces
- d = Diamètre de perçage en pouces
- Cd = Coefficient de refoulement
  - Cd = 0,90 pour un perçage à cône long
  - Cd = 0,70 pour un perçage en acier percé
  - Cd = 0,65 pour un perçage en saphir

L'UTILISATION DE CET ÉQUIPEMENT DE NETTOYAGE HAUTE PRESSION EST POTENTIELLEMENT DANGEREUSE.



Voir page 49 pour des informations de sécurité importantes

# DIRECTIVES DE MONTAGE DES RACCORDS

La compréhension de la préparation et du montage corrects des raccords et composants à haute pression est critique pour la sécurité d'exploitation et la longévité de vos outils et équipements.

## FILETAGES CONIQUES

L'étanchéité des filetages coniques (NPT) s'effectue par contact des filets. Un produit antigrippant en pâte tel que le Parker Thread-Mate™ avec du ruban d'étanchéité de filetage est le plus efficace sur les filetages NPT.

- Utilisez un produit antigrippant sur le filetage mâle, puis 2-3 tours de ruban Teflon® (pour les dimensions supérieures à 3/4" NPT, utilisez 3-4 tours).
- Les raccords préparés doivent s'engager d'environ 2 tours à la main et d'au moins 5-6 tours avant d'atteindre le couple recommandé. Le défaut de respect de l'engagement minimal est généralement un symptôme de filetages mal réalisés ou endommagés.

DIMENSION DE FILETAGE	COUPLE RECOMMANDÉ	
1/16" NPT	4-5 N·m	3-4 ft·lb
1/8" NPT	20-23 N·m	15-17 ft·lb
1/4" NPT	24-29 N·m	18-21 ft·lb
3/8" NPT	27-34 N·m	20-25 ft·lb
1/2" NPT	54-61 N·m	40-45 ft·lb
3/4" NPT	88-102 N·m	65-75 ft·lb
1" NPT	129-163 N·m	95-120 ft·lb
1-1/4" NPT	176-203 N·m	130-150 ft·lb

## FILETAGES BSPP

L'étanchéité des filetages BSPP (British Standard Parallel Pipe) est assurée par un joint en fibre ou en métal écrasé entre le raccord fileté mâle et femelle, soit sur la face, soit sur l'épaulement, l'étanchéité n'est pas assurée par les filetages. Un produit antigrippant en pâte tel que le Swagelok Blue Goop® est le plus efficace sur les filetages BSPP.

- Utilisez un produit antigrippant sur le filetage mâle.
- Les raccords préparés doivent s'engager à fond à la main.

DIMENSION DE FILETAGE	COUPLE RECOMMANDÉ	
1/8" BSPP	20-22 N·m	15-16 ft·lb
1/4" BSPP	30-35 N·m	22-26 ft·lb
3/8" BSPP	40-50 N·m	30-37 ft·lb
1/2" BSPP	55-65 N·m	41-50 ft·lb
3/4" BSPP	90-100 N·m	66-74 ft·lb
1" BSPP	135-160 N·m	100-118 ft·lb
1-1/4" BSPP	200-230 N·m	150-170 ft·lb

## FILETAGES MÉTRIQUES

Les filetages métriques avec étanchéité par cône (M36, M24, M7) sont étanchés par une surface conique inclinée mâle et femelle, les filetages n'assurent pas l'étanchéité. Un produit antigrippant en pâte tel que le Swagelok Blue Goop® est le plus efficace sur les filetages métriques à cône.

- Utilisez un produit antigrippant sur le filetage mâle.
- Les raccords préparés doivent s'engager à fond à la main.

DIMENSION DE FILETAGE	COUPLE RECOMMANDÉ	
M7	18-20 N·m	13-15 ft·lb
M24	90-105 N·m	66-77 ft·lb
M36	190-220 N·m	140-162 ft·lb

## RACCORD TOURNANT TYPE M

Les filetages à écrou tournant type M (TM12, AF 060-XX, AF 061-XX, AF 062-XX, AF 063-XX) sont étanchés par un cône incliné mâle et femelle, les filetages n'assurent pas l'étanchéité. Conçu pour des raccordements rapides et simples des flexibles et équipements de nettoyage haute pression. Un produit antigrippant en pâte tel que le Swagelok Blue Goop® est le plus efficace sur les filetages métriques à cône.

- Utilisez un produit antigrippant sur le filetage mâle.
- Les raccords préparés doivent s'engager à fond à la main.

DIMENSION DE FILETAGE	COUPLE RECOMMANDÉ	
9/16"	46-52 N·m	34-38 ft·lb
3/4"	75-81 N·m	55-60 ft·lb
7/8"	102-109 N·m	75-80 ft·lb
1"	122-135 N·m	90-100 ft·lb
1-5/16"	176-203 N·m	130-150 ft·lb

## BUSES SAPHIR

L'étanchéité des filetages de buse saphir (OS4, OS6, OS7) est assurée par un siège incliné mâle et femelle, les filetages n'assurent pas l'étanchéité. Un produit antigrippant en pâte tel que le Swagelok Blue Goop® est le plus efficace sur les filetages des joints de siège.

- Utilisez un produit antigrippant sur le filetage mâle.
- Les raccords préparés doivent s'engager à fond à la main.

DIMENSION DE FILETAGE	COUPLE RECOMMANDÉ	
1/4"-28 OS4	6-7,5 N·m	4,5-5,5 ft·lb
3/8"-24 OS6	19-22 N·m	14-16 ft·lb
7/16"-20 OS7	34-37 N·m	25-27 ft·lb

## BUSES SAPHIR/M3

L'étanchéité des filetages de buses saphir et M3 (OS2, O.D.3M) est assurée par un produit d'étanchéité de filetage. Loctite® 680 est appliqué sur le filetage mâle. Ce type de filetage doit respecter un temps de polymérisation de 24 heures avant application de l'eau sous pression.

- Utilisez un produit d'étanchéité sur le filetage mâle.
- Les raccords préparés doivent s'engager à fond à la main.

DIMENSION DE FILETAGE	COUPLE RECOMMANDÉ	
Buse percée M3	6-7,5 N·m	4,5-5,5 ft·lb
Buse saphir 6-40 UNF	19-22 N·m	14-16 ft·lb

# DIRECTIVES DE MONTAGE DES RACCORDS

## EXCLUSIVITÉ STONEAGE

L'étanchéité des filetages exclusifs StoneAge (G9, G12, G16, K) s'effectue par un joint torique sur le filetage mâle et une face plane en bas du filetage femelle ; les filetages n'assurent pas l'étanchéité. Un produit antigrippant en pâte tel que le Swagelok Blue Goop® est le plus efficace sur ces filetages exclusifs StoneAge.

- Utilisez un produit antigrippant sur le filetage mâle.
- Les raccords préparés doivent s'engager à fond à la main.

DIMENSION DE FILETAGE	COUPLE RECOMMANDÉ	
G9	46-52 N·m	34-38 ft·lb
G12	75-81 N·m	55-60 ft·lb
G16	105-115 N·m	80-90 ft·lb
K	122-135 N·m	90-100 ft·lb

## RACCORDS MOYENNE ET HAUTE PRESSION

Ces raccords à "cône et filetage" ont des filetages droits et l'étanchéité s'effectue par un cône incliné. Il y a deux gammes de pression pour ce type de raccord : moyenne pression jusqu'à 22 000 psi et haute pression jusqu'à 40 000 psi. La conception traditionnelle est un tuyau de confinement de pression avec un cône à une extrémité et un filetage à gauche pour un collier, avec un écrou de presse-étoupe plus gros à filetages à droite. Les dimensions des raccords sont indiquées par le DE du tuyau.

Le système anti-vibrations, fonction couramment ajoutée, est constitué d'une virole conique fendue qui serre le tuyau dans le support pour éviter la fissuration sur le filetage à gauche.

Des variations de ces raccords sont possibles avec la reproduction de l'ensemble de la géométrie dans une pièce unique, ou avec le tuyau directement fileté dans un orifice avec des filetages à gauche ou à droite.

Les orifices femelles ont un trou de fuite qui crée une fuite quand le raccord n'est pas serré, si la surface du cône est endommagée ou si le collier n'est pas engagé suffisamment pour assurer le contact du cône sur le siège. En cas de fuite d'un raccordement le long du tuyau à travers l'intérieur de l'écrou de presse-étoupe, recherchez une fissure dans les filetages du tuyau.

### Ensembles à presse-étoupe et collier

- Contrôlez l'état de la surface du cône.
- Utilisez du Swagelok Blue Goop® sur tous les filetages mâles.
- Glissez l'écrou de presse-étoupe sur le tuyau, puis vissez le collier jusqu'à faire apparaître un filet entre le collier et le cône.
- Serrez l'écrou anti-vibrations moyenne pression en dernier en maintenant les autres plats.

### Raccords d'une seule pièce

- Contrôlez l'état de la surface du cône.
- Utilisez du Swagelok Blue Goop® sur les filetages mâles.

DIMENSION DE FILETAGE	COUPLE	
1/4"-28 à gauche	6,5 N·m	5 ft·lb
1/4"-28 à droite	6,5 N·m	5 ft·lb
Presse-étoupe 1/4" et bague 7/16-20	24 N·m	18 ft·lb
3/8"-24 à gauche	22 N·m	16 ft·lb
3/8"-24 à droite	22 N·m	16 ft·lb
Presse-étoupe 3/8" et collier 9/16"-18	38 N·m	28 ft·lb
9/16"-18 à gauche	47 N·m	34 ft·lb
9/16"-18 à droite	47 N·m	34 ft·lb
Presse-étoupe 9/16" et bague 13/16-16	68 N·m	50 ft·lb
3/4"-16 à gauche	70 N·m	50 ft·lb
3/4"-16 à droite	70 N·m	50 ft·lb
Presse-étoupe 3/4" et collier 3/4-14 NPSM	102 N·m	75 ft·lb
1"-12 à gauche	98 N·m	70 ft·lb
1"-12 à droite	98 N·m	70 ft·lb
Presse-étoupe 1" et collier 1-3/8"-12	135 N·m	100 ft·lb

## CODE DE DIMENSION DE FILETAGE STONEAGE

Nous utilisons plusieurs codes dans les identifiants de pièces StoneAge pour indiquer les dimensions de filetage correspondantes :

DIMENSION DE FILETAGE NPT	STONEAGE CODE
1/16" NPT	P1
1/8" NPT	P2
1/4" NPT	P4
3/8" NPT	P6
1/2" NPT	P8
3/4" NPT	P12
1" NPT	P16
1-1/4" NPT	P20
1-1/2" NPT	P24
DIMENSION DE FILETAGE BSPP	CODE STONEAGE
1/8" BSPP	BSPP2
1/4" BSPP	BSPP4
3/8" BSPP	BSPP6
1/2" BSPP	BSPP8
3/4" BSPP	BSPP12
1" BSPP	BSPP16
1-1/4" BSPP	BSPP20
DIMENSION DE FILETAGE MÉTRIQUE	CODE STONEAGE
M3 x 0,5	M3
M7 x 1	M7
M24 x 1,5	M24
M36 x 2	M36
DIMENSION DE FILETAGE DROIT	CODE STONEAGE
Buse percée M3 x 0,5	OD3M
Buse saphir 6-40 UNF	OS2
Buse saphir 1/4"-28 UNF	OS4
Buse saphir 3/8"-24 UNF	OS6
Buse saphir 7/16"-20 UNF	OS7

## PAR EXEMPLE :

**BN9.5-P1** est l'identifiant de pièce d'un raccord tournant Banshee. **P1** indique un filetage d'entrée 1/16 NPT.

### Les mêmes règles s'appliquent pour les mamelons/lances :

**SA 356-P8P4-12** est l'identifiant de pièce pour un mamelon de rallonge. **P8P4** indique une extrémité 1/2" NPT et l'autre 1/4" NPT. **-12** indique la longueur totale en pouces.

### Pour les filetages métriques :

**BN9.5-M7** est l'identifiant de pièce d'un raccord tournant Banshee. **M7** indique un filetage d'entrée M7 x 1.

### Les mêmes règles s'appliquent pour les adaptateurs :

**GP 255-M24OM24C** est l'identifiant de pièce pour un adaptateur de flexible. **M24** indique un filetage M24 x 1,5 d'un côté. **O** désigne un joint torique. Le deuxième **M24** indique un filetage M24 x 1,5 de l'autre côté, et **C** désigne un cône interne adapté à un embout de flexible femelle standard M24.

# DIRECTIVES DE MONTAGE DES RACCORDS

## CODAGE DE DIMENSION DE FILETAGE STONEAGE

DIMENSION DE FILETAGE MP	CODE STONEAGE
1/4"-28 à gauche	MP4L
1/4"-28 à droite	MP4R
Presse-étoupe 1/4" et bague 7/16"-20	MP4
3/8"-24 à gauche	MP6L
3/8"-24 à droite	MP6R
Presse-étoupe 3/8" et collier 9/16"-18	MP6
9/16"-18 à gauche	MP9L
9/16"-18 à droite	MP9R
Presse-étoupe 9/16" et collier 13/16"-16	MP9
3/4"-16 à gauche	MP12L
3/4"-16 à droite	MP12R
Presse-étoupe 3/4" et collier 3/4"-14 NPSM	MP12
M14 x 1,5 à gauche	MPM14L
1"-12 à gauche	MP16L
1"-12 à droite	MP16R
Presse-étoupe 1" et collier 1-3/8"-12	MP16

DIMENSION DE FILETAGE HP	CODE STONEAGE
1/4"-28 à gauche	H4L
1/4"-28 à droite	H4R
Presse-étoupe 1/4" et bague 9/16"-18	H4
3/8"-24 à gauche	H6L
3/8"-24 à droite	H6R
Presse-étoupe 3/8" et collier 3/4"-16	H6
9/16"-18 à gauche	H9L
9/16"-18 à droite	H9R
Presse-étoupe 9/16" et collier 1-1/8"-12	H9
M14x1,5 à gauche	HM14L

DIMENSION DE FILETAGE STONEAGE	CODE STONEAGE
9/16"-18 UNF Face à joint torique	G9
3/4"-16 UNF Face à joint torique	G12
1"-12 UNF Face à joint torique	G16
1-1/8"-12 UNC Face à joint torique	K
3/4" Type M mâle	TM12

### PAR EXEMPLE :

**BN18-MP9L** est l'identifiant de pièce d'un raccord tournant Banshee. **MP9L** indique un filetage 9/16"-18 UNF à gauche. Cet outil devrait donc s'adapter directement à un embout de flexible ou de lance 9/16"-18 gauche.

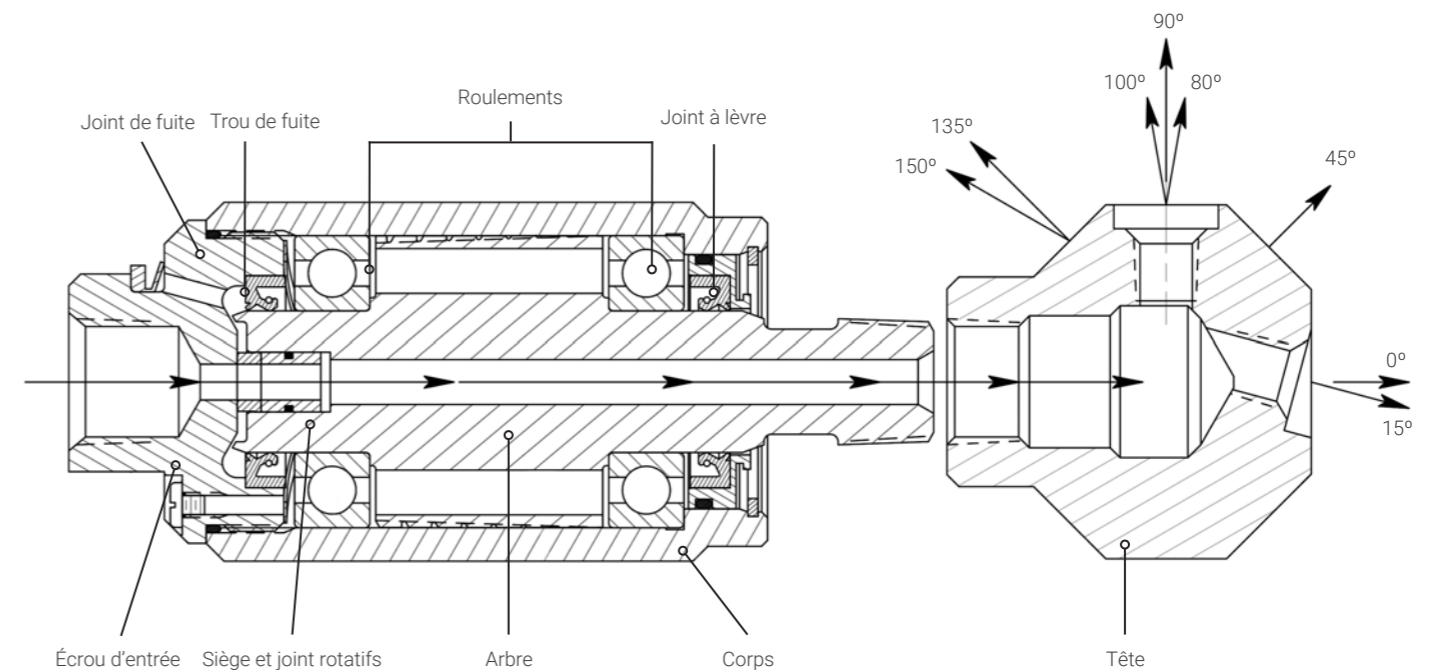
**BN33-MP9** est l'identifiant de pièce d'un raccord tournant Banshee. **MP9** indique une entrée 9/16" MP nécessitant un presse-étoupe et une bague, la dimension réelle de filetage étant 13/16"-16 UNF à droite. Consultez la section Raccords et adaptateurs pour le choix correct d'écrou de presse-étoupe et de collier ou autre adaptateur.

**BJV-MP12-S** est l'identifiant de pièce pour un raccord tournant BJV. **MP12** indique une entrée 3/4" MP nécessitant un presse-étoupe et une bague, la dimension réelle de filetage étant 3/4"-14 NPSM à droite. Consultez la section Raccords et adaptateurs pour le choix correct de presse-étoupe et de collier ou autre adaptateur.

**BN13-H4L** est l'identifiant de pièce d'un raccord tournant Banshee. **H4L** indique un filetage 1/4"-28 UNF à gauche. Cet outil devrait donc s'adapter directement à un embout de flexible ou de lance 1/4"-28 gauche.

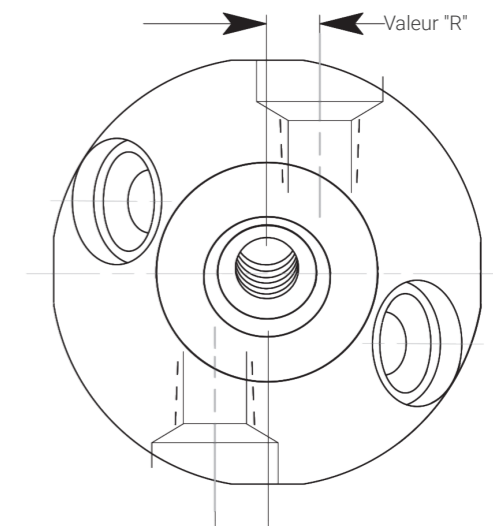
**BC-H9-C** est l'identifiant de pièce pour un ensemble d'outil Barracuda. **H9** indique une entrée 9/16" HP nécessitant un presse-étoupe et une bague, la dimension réelle de filetage étant 1 1/8"-12 à droite. Consultez la section Raccords et adaptateurs pour le choix correct de presse-étoupe et de collier.

# LES BASES DES RACCORDS TOURNANTS STONEAGE



Les raccords tournants StoneAge sont conçus pour une fourniture optimale d'eau à haute pression pour les applications de nettoyage :

- Le passage d'eau s'effectue directement à travers l'outil depuis l'entrée.
- Les joints de fuite maintiennent les contaminations hors de la zone du siège à haute pression.
- Les trous de fuite permettent à l'eau qui peut éventuellement fuir au-delà du siège haute pression de sortir – en cas de fuite d'un siège alors que l'écrou n'est pas en mesure d'évacuer la pression, cela pourrait "rincer" le fluide visqueux ou éjecter l'écrou d'entrée de l'extrémité de l'outil.
- Avec notre conception de joint et siège rotatifs, les sièges en laiton ou en carbure s'appuient hermétiquement contre l'écrou d'entrée. Le joint plastique sous le siège "gonfle" et tourne avec l'arbre et contre le siège de façon à éviter que le siège ne tourne contre l'écrou.
- Les joints à lèvres assurent l'étanchéité du fluide régulateur (le fluide contribue à contrôler la vitesse de rotation) et maintient les contaminations à l'extérieur.
- Les orifices de perçage sont désignés par l'angle en degrés, zéro étant dans l'axe du côté d'entrée de l'outil.



- La valeur "R" sur nos têtes est le décalage à 90°, même si la tête n'a pas d'orifices à cet emplacement.



# KITS D'ENTRETIEN

OUTIL STONEAGE	KIT DE RÉPARATION	KIT DE JOINTS	KIT DE REMISE EN ÉTAT	KIT D'OUTILS	LUBRIFIANT
BARRACUDA - BC-K - 20K PSI	BC 600	BC 602	BC 610	BC 612	GP 042
BARRACUDA - BC-H9-C - 40K PSI	BC 600-H9-C	BC 602-H9-C	BC 610-H9-C	BC 612	GP 042
BJVE-P12		BJVE 602	BJVE 610	BJVE 612	
BJVE-M24		BJVE 602	BJVE 610	BJVE 612	
BJVE-P16		BJVE 602	BJVE 610	BJVE 612	
BJVE-20K		BJVE 602	BJVE 610	BJVE 612	
BJV-H9	BJ 600-H9-X	BJ 602-H9	BJ 610-H9-X	BJ 612-H9	BJ 048-X
GOPHER - GO-MP9 - 20K PSI	GO 600	GO 602	GO 610	GO 612	GP 044
GOPHER - GO-H9-C - 40K PSI	GO 600-H9-C	BC 602-H9-C	GO 610-H9-C	GO 612	GP 044
RAPTOR - RPT	RPT 600-X	RPT 602	RPT 610-X	RPT 612	
BADGER - 20K PSI	BAE 600-X	BAE 602	BAE 610-X	BAE 612	
BADGER - BA-P8 & BA-MP9	BA 600-P8/M9	BA 602-P8/M9	BA 610-P8/M9	BA 612-P8/M9	BJ 048-F
BADGER - BA-40K	BA 600-H6	BA 602-H6	BA 610-H6	BA 612-H6	BJ 048-F
CST	CST 600		CST 610		GP 048
TORUS TR-130	TR130 600	TR130 602	TR130 610		GP 048
TORUS TR-200	TR200 600	TR200 602	TR200 610		GP 048
SL-P8P4	SL 600-P		SL 610-P	SL 612	GP 048
SL-MP9AV9	SL 600-K		SL 610-K	SL 612	GP 048
SG-P8P8 & SG-MP12MP12	SG 600		SG 610	SG 612	GP 048
SG-P12P12-62 & SG-M16M16	SG 600-62		SG 610-62	SG 612	GP 048
SG-CCN	SG 600-CCN		SG 610-CCN	SG 612	GP 048
SH-P8P8	SH 600		SH 610		GP 048
SM-P16	SM 600-P16		SM 610-P16		GP 048
SM-P20	SM 600-P20		SM 610-P20		GP 048
UH-H9H6	UH 600		UH 610	UH 612	GP 048
UHS-H9H9	UHS 600		UHS 610	UHS 612	GP 048

REMARQUE : X indique que des vitesses de rotation rapide ou lente sont disponibles. Merci de préciser à la commande.

**Kits de réparation** – Les kits contiennent tout ce qui est nécessaire pour l'entretien courant, notamment : joints à haute pression, joints toriques critiques, un siège pour le joint haute pression (le cas échéant), 170 ml de fluide visqueux pour contrôle de rotation (le cas échéant) et un tube de remplissage ou seringue. Appelez-nous ou rendez-vous sur notre site web pour plus de détails sur chaque kit de réparation.

**Kits de joints** – Identiques aux kits de réparation, mais sans le fluide visqueux, le tube de remplissage et la seringue. Ces kits s'adressent aux clients qui possèdent déjà ces articles. Appelez-nous ou rendez-vous sur notre site web pour plus de détails sur chaque kit de joints.

**Kits de remise en état** – Ces kits contiennent les articles d'usure normale, notamment : un joint et siège à haute pression, des joints d'arbre, des roulements et 170 ml de fluide visqueux (le cas échéant). Appelez-nous ou rendez-vous sur notre site web pour plus de détails sur chaque kit de remise en état.

**Kits d'outils** – Ces kits sont différents pour chaque outil StoneAge. Ils contiennent les outils spéciaux pour mettre en place les joints d'arbre ou pour effectuer d'autres entretiens spécifiques de l'outil. Appelez-nous ou rendez-vous sur notre site web pour plus de détails sur chaque kit d'outils.

**Lubrifiants** – Des lubrifiants sont disponibles dans l'emballage de chaque fabricant pour des raisons pratiques.

## ⚠ AVERTISSEMENT ⚠

L'utilisation de cet équipement de nettoyage haute pression est potentiellement dangereuse. Des précautions DOIVENT être prises avant et pendant l'utilisation de la machine et de l'outil de nettoyage haute pression.

Veillez lire et respecter toutes ces instructions en plus des directives du livret Pratiques recommandées WJTA, disponible en ligne à l'adresse [www.wjta.org](http://www.wjta.org). Le non-respect des instructions de sécurité et des pratiques recommandées peut conduire à des blessures graves voire mortelles.

- Ne pas dépasser la pression de fonctionnement maximale spécifiée pour un composant dans un système.
- L'environnement immédiat de la zone de travail DOIT être délimité pour maintenir à l'écart les personnes non formées.
- Contrôler l'équipement pour détecter tout signe visible de détérioration, de dommages ou de montage incorrect. Ne pas utiliser un appareil endommagé avant réparation.
- Assurez-vous que tous les raccords filetés sont bien serrés et étanches.
- Coupez toujours les sources d'énergie du système avant d'ouvrir une porte pour une intervention ou un remplacement de pièces. Le non-respect de cette précaution peut conduire à des blessures graves voire mortelles.

### VÉRIFICATION DE SÉCURITÉ AVANT UTILISATION

Posez les butées mécaniques, les cannes et les dispositifs antiretour appropriés lors de tout nettoyage de tubes, canalisations ou cuves. Consultez les Pratiques recommandées pour l'utilisation d'équipements de nettoyage haute pression du WJTA-IMCA, ou le Code de pratique de WJA (Water Jetting Association) pour des informations de sécurité complémentaires.

- Effectuez une évaluation des risques spécifiques au travail et prenez les mesures en conséquence.
- Respectez toutes les procédures de sécurité spécifiques au site.
- Assurez-vous que la zone de nettoyage haute pression est correctement délimitée par des barrières et que des panneaux d'avertissement sont installés.
- Assurez-vous que le lieu de travail est débarrassé de tous les objets non nécessaires (par exemple pièces détachées, flexibles, outils).
- Assurez-vous que tous les opérateurs utilisent l'équipement de protection individuelle (EPI) approprié.
- Vérifiez que tous les flexibles pneumatiques sont raccordés correctement et étanches.
- Vérifiez le bon état de tous les flexibles et accessoires avant l'utilisation. N'utilisez pas d'éléments endommagés. Seuls les flexibles de haute qualité conçus pour les applications de nettoyage haute pression doivent être utilisés comme flexibles haute pression.
- Vérifiez l'étanchéité de tous les raccords filetés à haute pression.
- Réglez à pleine pression l'eau à haute pression et utilisez la pédale de commande momentanée de décharge pneumatique pour vérifier que la vanne de décharge fonctionne correctement.
- Assurez-vous que les opérateurs ne tentent jamais de brancher, débrancher ou resserrer des flexibles, des adaptateurs ou des accessoires tant que la pompe à haute pression fonctionne.
- Assurez-vous que personne ne se trouve dans la zone d'hydronettoyage.

### ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE

L'utilisation d'équipements de protection individuelle (EPI) dépend de la pression de travail de l'eau et de l'application de nettoyage. Les responsables, superviseurs et opérateurs DOIVENT effectuer une évaluation des risques spécifiques au travail pour connaître les besoins exacts en EPI. Pour en savoir plus, voir la section 6 Équipements de protection du personnel des Pratiques recommandées WJTA-IMCA pour l'utilisation d'équipements de nettoyage haute pression.

- Hygiène – On recommande aux opérateurs un lavage soigneux après toutes les opérations de nettoyage par eau sous pression pour éliminer tout résidu de projection pouvant contenir des traces de substances nocives.
- Premiers secours – Les utilisateurs DOIVENT disposer sur le site d'utilisation d'installations de premiers secours adaptées.

### LES EPI PEUVENT INCLURE :

- Protection des yeux : visière faciale complète
- Protection des pieds : chaussures de sécurité antidérapantes, imperméables, avec embout en acier ou Kevlar®
- Protection des mains : gants imperméables
- Protection des oreilles : protection auditive pour un minimum de 85 dBA
- Protection de la tête : casque pouvant recevoir une visière de protection du visage complète et une protection auditive
- Protection du corps : vêtements imperméables multicouches homologués pour le nettoyage haute pression
- Protection du flexible : enveloppe pour flexible
- Protection respiratoire : peut être nécessaire ; consultez l'évaluation des risques spécifiques au travail

StoneAge a conçu et fabriqué cet équipement en prenant en compte tous les dangers associés à son utilisation. StoneAge a évalué ces risques et a intégré des caractéristiques de sécurité dans la conception. StoneAge n'accepte AUCUNE responsabilité pour les conséquences d'une utilisation abusive.

- IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DE L'INSTALLATEUR/UTILISATEUR d'effectuer une évaluation des risques spécifiques au travail avant l'utilisation. L'évaluation des risques spécifiques au travail DOIT être répétée pour chaque installation, matériau et emplacement différents.
- L'évaluation des risques DOIT être conforme à la législation, notamment le Health and Safety at Work Act 1974 et autres législations en matière d'hygiène et de sécurité applicables.
- L'évaluation des risques DOIT prendre en compte les dangers potentiels présentés par les matériaux ou les substances et notamment : **aérosols, agents biologiques et microbiologiques (virus ou bactéries), matériaux combustibles, poussières, explosion, fibres, substances inflammables, fluides, fumées, gaz, brouillards, agents oxydants.**

# SERVICE CLIENTÈLE

## APPELEZ-NOUS : +1 970 259 2869

SALES@STONEAGETOOLS.COM

HEURES D'OUVERTURE : 8H00 - 17H00 LUNDI - VENDREDI (HEURE DES MONTAGNES DES ÉTATS-UNIS)

### ASSISTANCE TECHNIQUE

Pour une assistance technique en Amérique du Nord, contactez StoneAge. En dehors de l'Amérique du Nord, consultez notre site web à l'adresse [www.stoneagetools.com](http://www.stoneagetools.com).

### MANUELS

Les manuels d'utilisation et vidéos de réparation de tous les équipements sont disponibles en ligne. Ils présentent les outils, identifient les pièces et détaillent les procédures d'entretien et de remise en état.

### RÉPARATIONS

Les services d'entretien et de réparation sont assurés par les mêmes techniciens qui fabriquent et essaient nos outils. Nous visons à achever les réparations et essais de chaque outil dans les trois jours à compter de la réception. Vous devez appeler StoneAge pour obtenir un numéro RMA avant d'envoyer votre outil pour réparation.

**ENVOYEZ L'OUTIL À :** StoneAge Inc. Attention Repairs, 466 S. Skyline Dr., Durango CO 81303, États-Unis

Une base de données de numéros de série est conservée pour tous les équipements vendus. Si un numéro de série est fourni lors de la commande de pièces, nous pouvons vérifier que c'est bien la bonne pièce qui est demandée.

### DÉLAI

Les kits de pièces de rechange et de réparation sont disponibles pour expédition le jour même de la commande. Les outils standard peuvent généralement être expédiés le jour suivant. Le perçement personnalisé des têtes exige d'habitude 3-4 jours de programmation en usine. Les systèmes plus complexes tels que les tringleuses à canne sont fabriqués à la commande, et peuvent prendre plusieurs semaines selon le carnet de commandes de l'usine. Vérifiez la disponibilité et passez vos commandes suffisamment tôt pour éviter des conflits de calendrier.

### COMMANDE

Transmettez votre commande par téléphone ou par e-mail à StoneAge ou à un concessionnaire agréé avec un numéro de bon de commande, une adresse d'expédition et de facturation, et une date de livraison souhaitée. Vérifiez la fiche technique pour vous assurer que les spécifications sont complètes. Indiquez si vous souhaitez retarder l'expédition jusqu'à la disponibilité de tous les articles.

### TRANSPORT MARITIME

Le transport est prépayé et facturé avec la commande mais peut être facturé directement sur le compte du client chez certains transporteurs par instructions spéciales. La plupart des commandes sont expédiées par les transporteurs UPS ou FedEx ; indiquez votre préférence si vous le souhaitez. Les équipements de grande dimension sont expédiés par camion ou par transport aérien. L'une ou l'autre partie peut organiser le transport. La livraison au comptoir des compagnies aériennes n'est pas fiable depuis notre site dans les montagnes.

### PAIEMENT

Nous acceptons les virements bancaires ou les principales cartes de crédit. Le paiement d'avance est exigé pour l'expédition d'équipement personnalisé.

### RETOURS

Les pièces éventuellement retournées pour remboursement ou garantie doivent être accompagnées d'un numéro RMA StoneAge. Contactez un spécialiste du service à la clientèle ou un concessionnaire agréé pour obtenir un numéro RMA. Des frais de restockage d'au minimum 15 % s'appliquent aux articles standard renvoyés à l'état neuf. Les retours ne seront acceptés que sur les articles à l'état neuf dans les 6 mois à compter de la date de la facture. Tous les retours et frais de restockage sont soumis à la décision définitive de StoneAge. Les retours de produits personnalisés et d'articles obsolètes ne sont pas acceptés.

# CONDITIONS GÉNÉRALES

LES PRODUITS VENDUS PAR LE VENDEUR SONT CONÇUS ET DESTINÉS À ÊTRE UTILISÉS À DES PRESSIONS ET À DES VITESSES ÉLEVÉES ET PEUVENT ÊTRE DANGEREUX S'ILS SONT UTILISÉS INCORRECTEMENT OU SANS LES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ ET LES PROTECTIONS APPROPRIÉES. L'ACHETEUR EST INVITÉ À LIRE ATTENTIVEMENT ET À S'ASSURER D'AVOIR BIEN COMPRIS LES PRÉSENTES CONDITIONS GÉNÉRALES, CAR ELLES ONT DES CONSÉQUENCES JURIDIQUES IMPORTANTES.

**1. Bons de commande.** L'Acheteur doit commander les produits conformément aux présentes Conditions générales. Toute commande pour l'achat de produits (le ou les "Bons de commande") doit être envoyée par email au Vendeur par un représentant autorisé de l'Acheteur. Chaque Bon de commande doit préciser (i) la quantité de produits commandés, (ii) les prix des produits, (iii) les conditions de paiement accordées par le Vendeur et (iv) une date de réception souhaitée. Les dates de réception souhaitées doivent être comprises pendant la période prévue par les termes du Contrat de revendeur d'outils Waterblast, étant précisé que le Vendeur pourra choisir, à sa seule discrétion, d'accepter un Bon de commande avec une date de réception souhaitée après l'expiration ou la résiliation du Contrat de revendeur d'outils Waterblast, auquel cas les présentes Conditions générales s'appliqueront à cet envoi, mais en aucun cas cet envoi ne sera considéré ou interprété comme un renouvellement, une modification ou une prolongation du Contrat de revendeur d'outils Waterblast. Les Parties conviennent que les présentes Conditions générales prévaudront sur toutes modalités ou conditions divergentes figurant dans tout Bon de commande, formulaire d'accusé de réception ou autre instrument. Toutes modalités ou conditions supplémentaires ou différentes figurant dans tout Bon de commande, formulaire d'accusé de réception ou autres instrument ou réponse de l'Acheteur seront considérées comme refusées par le Vendeur sans qu'il soit nécessaire de donner un avis de refus supplémentaire ou complémentaire, et ces conditions supplémentaires ou différentes seront sans effet et n'engageront en aucune façon le Vendeur. Le Vendeur n'assume aucune responsabilité et aucune responsabilité ne pourra lui être imputée en cas de retard d'exécution ou d'expédition des Bons de commande.

**2. Acceptation des Bons de commande par le Vendeur.** Les Bons de commande sont assujettis à l'acceptation écrite d'un représentant agréé du Vendeur, et cette acceptation est expressément subordonnée à l'acceptation des présentes Conditions générales par un représentant agréé de l'Acheteur. Le Vendeur se réserve le droit inconditionnel de rejeter tout Bon de commande, en tout ou partie. Les Bons de commande soumis par l'Acheteur seront inopposables au Vendeur avant l'acceptation écrite du Vendeur ou avant l'expédition, selon ce qui interviendra en premier, et l'acceptation par expédition ne sera contraignante que pour la partie du Bon de commande effectivement expédiée par le Vendeur. Toute réponse automatique ou par ordinateur à un Bon de commande générée par le système interne d'échange de données électroniques du Vendeur ou d'une autre manière ne sera pas considérée comme une acceptation d'un Bon de commande. Nonobstant ce qui précède, le Vendeur se réserve le droit de refuser, d'annuler, de modifier ou de retarder tout Bon de commande passé par l'Acheteur et accepté par le Vendeur en cas de retard de paiement de l'Acheteur ou de manquement de l'Acheteur à l'une de ses obligations en vertu du Contrat de revendeur d'outils Waterblast.

**3. Paiement/Prix.** Sauf accord contraire écrit entre le Vendeur et l'Acheteur, le paiement des produits livrés doit être effectué à réception de la facture. Les prix indiqués au recto des présentes sont ceux qui sont actuellement en vigueur. Les prix facturés seront conformes au tarif en vigueur au moment de l'expédition. Les prix sont susceptibles de faire l'objet d'une augmentation afin d'inclure toutes taxes applicables découlant de la vente, de la livraison ou de l'utilisation des produits ou services du Vendeur et que le Vendeur est ou peut être tenu de collecter et de reverser à une autorité gouvernementale, sauf si des attestations d'exonération acceptables sont présentées par l'Acheteur conformément à la loi. L'Acheteur doit payer tous les frais de transport et de livraison ainsi que l'ensemble des taxes, droits, prélèvements, charges ou suppléments d'accise, de commande, d'occupation, d'utilisation ou de nature similaire applicables à l'équipement ou aux services achetés, que ceux-ci soient actuellement en vigueur ou imposés ultérieurement par une autorité gouvernementale étrangère ou nationale.

**4. Garantie.** Sous réserve des limitations et conditions énoncées ci-après, le Vendeur garantit à l'Acheteur d'origine que ses produits sont exempts de tous défauts de fabrication et de matériaux pendant une durée d'un (1) an à compter de l'expédition. L'obligation du Vendeur en vertu de la présente garantie sera limitée à la réparation, au remplacement ou à l'émission d'un avoir, au choix du Vendeur, pour tout produit ou service qu'il jugera défectueux en termes de matériaux ou de fabrication. En aucun cas le Vendeur ne pourra être tenu responsable des dommages accessoires, consécutifs ou indirects de quelque nature que ce soit. LA PRÉSENTE GARANTIE REMPLACERA TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. Aucune déclaration ou recommandation effectuée par le Vendeur ou son représentant à l'Acheteur ou à l'utilisateur ne constitue une garantie du Vendeur ni une renonciation à ou une modification de l'une quelconque des dispositions des présentes, ni ne crée quelque responsabilité que ce soit pour le Vendeur. Toutes les réclamations au titre de la garantie sont soumises aux exclusions et limitations énoncées ci-dessous :

a. La garantie ne sera pas applicable si le produit ou le service (1) a fait l'objet d'une mauvaise utilisation, d'une négligence ou d'un accident ; (2) n'a pas été installé ou utilisé conformément aux recommandations du Vendeur ; (3) a été utilisé dans des conditions plus difficiles que celles spécifiées pour le produit ou le service en question ; (4) a été utilisé au-delà de la capacité nominale du produit ; ou (5) a été réparé ou modifié en dehors des installations du Vendeur ou d'une manière qui, selon l'avis du Vendeur, a affecté sa stabilité ou sa fiabilité.

b. Les produits qui sont fournis mais non fabriqués par le Vendeur sont couverts uniquement par la garantie du fabricant de ces produits. Lorsque les produits d'autres fabricants ou fournisseurs utilisés dans les produits ou services du Vendeur s'avèrent défectueux, la responsabilité du Vendeur ne s'applique que dans la mesure où le Vendeur est en mesure de se retourner contre ces fabricants ou fournisseurs au titre de ces défauts.

c. Toute garantie accordée par le Vendeur à l'Acheteur sera considérée comme nulle si les biens couverts par cette garantie sont utilisés à des fins non recommandées ou non autorisées. En outre, l'Acheteur garantit le Vendeur et le met hors de cause contre toutes réclamations, dommages, pertes, coûts, dépenses et autres responsabilités de quelque nature que ce soit que le Vendeur pourra subir ou encourir en raison d'un tel usage impropre.

d. L'avis de produit ou de service défectueux doit être donné par écrit par l'Acheteur ou par l'utilisateur au Vendeur dans un délai de quinze (15) jours ouvrables à compter de la réception des produits ou services. L'Acheteur ou l'utilisateur veillera à ce que ces produits ou services restent dans leur état initial pour examen par les représentants du Vendeur. Aucun produit ne peut être retourné pour remboursement ou ajustement sans l'autorisation préalable écrite du Vendeur.

**5. Responsabilité du fait des produits.** L'Acheteur reconnaît spécifiquement que les produits achetés peuvent être utilisés à des vitesses et/ou à des pressions élevées et qu'à ce titre ils peuvent être intrinsèquement dangereux en cas d'utilisation incorrecte. L'Acheteur sera seul responsable de la sécurité d'exploitation des produits à tout moment et de la définition des dispositifs de sécurité et des protections susceptibles d'être nécessaires afin d'assurer la sécurité d'exploitation des produits. L'Acheteur s'engage à spécifier et à commander l'ensemble des dispositifs de sécurité et des protections nécessaires à la sécurité d'exploitation de l'équipement couvert. L'achat de l'ensemble des dispositifs de sécurité et des protections proposés dans les devis du Vendeur est recommandé. Le Vendeur peut fournir des dispositifs de sécurité et des protections nécessaires non proposés dans le présent devis moyennant un supplément conformément aux spécifications de l'Acheteur. L'Acheteur devra à tout moment utiliser et exiger que ses employés utilisent l'ensemble des dispositifs de sécurité et des protections nécessaires et adéquats, ainsi que les procédures d'exploitation appropriées. L'Acheteur ne devra pas retirer ni modifier ces dispositifs, protections ou mises en garde et devra insister auprès de son personnel pour qu'il adopte des pratiques d'exploitation sûres. En aucun cas le Vendeur ne sera responsable des éventuelles blessures aux personnes ou des dommages aux biens causés par des défauts de tout équipement, y compris, à titre d'illustration et sans s'y limiter, toutes pompes, compresseurs, raccords, connexions, composants, canalisations ou flexibles dans la mesure où ceux-ci sont connectés au produit. L'Acheteur s'engage à indemniser et à dégager le Vendeur de toute responsabilité ou obligation encourue par le Vendeur, y compris les frais de justice et les honoraires d'avocats, à ou par toute personne blessée directement ou indirectement lors de l'utilisation de l'équipement fourni dans les conditions suivantes :

- si l'Acheteur n'a pas acheté et utilisé les dispositifs de sécurité et les protections nécessaires et appropriés tels que définis par l'Acheteur et/ou recommandés par le Vendeur.
- si l'Acheteur n'a pas maintenu en bon état de fonctionnement ces dispositifs de sécurité et ces protections achetées auprès du Vendeur ;
- si l'Acheteur a ajouté, omis, réparé, modifié, remplacé ou substitué des composants sur l'équipement sans l'autorisation du Vendeur ;
- si l'Acheteur a dépassé à tout moment les charges, pressions ou vitesses de sécurité maximales recommandées par le Vendeur pour l'équipement fourni en vertu des présentes, sans l'autorisation écrite spécifique du Vendeur ; ou
- si l'Acheteur n'a pas utilisé le produit ou l'équipement conformément aux instructions écrites du Vendeur ou a fait preuve de négligence lors de l'utilisation de l'équipement.

**6. Livraison.** L'expédition des produits s'effectue FOB depuis les entrepôts du Vendeur. Le transfert de propriété et de risque a lieu FOB au point d'expédition du Vendeur. L'Acheteur prend à sa charge et règle tous les frais de transport, d'expédition et d'assurance associés à l'expédition des produits, même si la commande est refusée à la livraison. Le Vendeur déterminera et organisera, à sa seule discrétion, les moyens et les modalités de transport des produits.

Le Vendeur déploiera tous les efforts commercialement raisonnables afin d'expédier les produits à l'Acheteur au plus tard à la date de réception demandée telle que mentionnée sur le Bon de commande. Les Parties conviennent néanmoins que l'expédition de tout produit commandé auprès du Vendeur en vertu des présentes Conditions générales pourra être retardée d'un délai suffisant afin de permettre au Vendeur de fabriquer et d'assembler ou d'acquérir par ailleurs les produits pour l'Acheteur. Les Parties conviennent en outre que le Vendeur ne sera pas tenu responsable vis-à-vis de l'Acheteur ou de toute autre partie de tout retard d'expédition d'un Bon de commande.

Afin de donner droit à un ajustement, les erreurs de commande doivent être signalées par l'Acheteur dans un délai de quinze (15) jours ouvrables à compter de la réception de l'expédition. Aucun produit ne peut être retourné sans l'approbation écrite du Vendeur.

**7. Droit du Vendeur en matière de retardement, d'annulation ou d'attribution.** Nonobstant les obligations du Vendeur en vertu du Contrat de revendeur d'outils Waterblast, le Vendeur se réserve le droit de refuser, d'annuler, de modifier ou de retarder toute expédition à l'Acheteur en cas de retard de paiement de l'Acheteur, lorsque le paiement de l'expédition n'a pas été effectué à la satisfaction raisonnable du Vendeur, ou lorsque l'Acheteur a manqué à l'une de ses obligations en vertu du Contrat de revendeur d'outils Waterblast. Si un Bon de commande de l'Acheteur dépasse le stock disponible de produits du Vendeur, le Vendeur pourra, à sa seule discrétion, définir les modalités d'attribution de son stock actuel et prévu, sans aucune responsabilité vis-à-vis de l'Acheteur du fait des modalités d'attribution ainsi définies ou de leur mise en œuvre.

**8. Conseils techniques.** Tous les conseils techniques, recommandations et services du Vendeur sont destinés à des personnes disposant des compétences adéquates, à leurs propres risques, et le Vendeur n'assume aucune responsabilité à cet égard ; l'Acheteur renonce par la présente à toute réclamation contre le Vendeur pour les résultats obtenus ou pour les dommages subis suite à l'utilisation des conseils, recommandations et services du Vendeur.

**9. Modification.** Le Vendeur et l'Acheteur conviennent que les présentes Conditions générales constituent l'expression finale, complète et exclusive de leur accord et qu'elles ne peuvent être complétées ou modifiées sans l'approbation préalable écrite du Vendeur. La renonciation du Vendeur à invoquer toute violation ou tout défaut d'application des présentes Conditions générales à tout moment n'affectera, ni ne limitera, ni n'impliquera la renonciation au droit du Vendeur par la suite à faire appliquer et à exiger le strict respect de chacune des dispositions des présentes Conditions générales. Si l'une quelconque des dispositions des présentes Conditions générales venait à être considérée comme invalide ou inapplicable, cette invalidité ou inapplicabilité n'affectera pas la validité ou l'applicabilité des autres parties des présentes.

**10. Litiges.** Le Vendeur et l'Acheteur devront tenter de bonne foi et dans les meilleurs délais de résoudre tout litige survenant dans le cadre des présentes Conditions générales par voie de négociation entre leurs représentants disposant de l'autorité nécessaire afin de régler le litige. En cas d'échec, l'Acheteur et le Vendeur devront à nouveau tenter de résoudre le litige de bonne foi par voie de médiation non contraignante menée par un tiers et dont les frais et honoraires seront également répartis entre chaque partie. Tout litige non résolu par voie de négociation ou de médiation pourra alors être soumis à un tribunal compétent conformément aux termes des présentes. Ces procédures constituent les procédures exclusives de résolution de tous les litiges opposant les parties.

L'ensemble des ventes, accords de vente, offres de vente, propositions, reconnaissances et contrats de vente, y compris, mais sans s'y limiter, les Bons de commande acceptés par le Vendeur, seront considérés comme un contrat relevant du droit de l'État du Colorado, étant précisé que les droits et devoirs de toutes les personnes considérées ainsi que l'interprétation et l'effet de toutes les dispositions des présentes seront régis et interprétés conformément aux lois de cet État. Un tribunal d'État ou fédéral situé dans l'État du Colorado sera seul compétent pour statuer sur les litiges ainsi que sur tout défaut allégué des produits ou équipements couverts par les présentes ou sur les dommages subis en conséquence de ces défauts allégués.

Si un litige est engagé entre le Vendeur et l'Acheteur ou leurs représentants personnels au sujet d'une disposition des présentes, la partie obtenant gain de cause aura droit, en plus de toute autre réparation accordée, au paiement d'une somme raisonnable au titre de ses frais et honoraires d'avocats associés à ce litige ou à cet arbitrage.

#### LISTE DES MARQUES DÉPOSÉES DE STONEAGE

Consultez la liste des marques déposées et des marques de service de StoneAge et découvrez les modalités d'utilisation de ces marques. L'utilisation des marques déposées de StoneAge est susceptible d'être interdite, sauf autorisation expresse.  
<http://www.stoneagetools.com/trademark-list>

#### INFORMATIONS SUR LES BREVETS DE STONEAGE

Consultez la liste des numéros et des descriptions des brevets américains dont StoneAge est actuellement titulaire.  
<http://www.sapatents.com>

**REMARQUES :**

---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---

CONTACTS DES  
REPRÉSENTANTS RÉGIONAUX  
**STONEAGE**

<p><b>Afrique</b></p> <p><b>Omar Gharsallah</b> +33 675151432 omar.gharsallah@stoneagetools.com</p>	<p><b>Benelux</b></p> <p><b>Johan Moerkerk</b> +31 648 519892 johan.moerkerk@stoneagetools.com</p>	<p><b>Canada</b></p> <p><b>Carrie Grant</b> +1 (970) 799-1363 carrie.grant@stoneagetools.com</p>
<p><b>Chine, Japon, Corée du sud, Taiwan</b></p> <p><b>Sword Zhou</b> +1 (778) 865-5224 Sword.Zhou@stoneagetools.com</p>	<p><b>Communauté des États indépendants</b> <b>Royaume-Uni</b></p> <p><b>Andrew Birt</b> +44 7788 926261 andrew.birt@stoneagetools.com</p>	<p><b>Europe</b></p> <p><b>Jan Van der Wal</b> +31 650635090 jan.vanderwal@stoneagetools.com</p>
<p><b>France</b></p> <p><b>Jean-Baptiste Ternoy</b> +33 771 017443 jean-baptiste.ternoy@stoneagetools.com</p>	<p><b>Allemagne</b></p> <p><b>Lukasz Wawrzyniak</b> +49 (0)151 16805010 lukasz.wawrzyniak@stoneagetools.com</p>	<p><b>Sous-continent indien, Asie du Sud-est, Australie, Nouvelle-Zélande, Papouasie-Nouvelle-Guinée</b></p> <p><b>Randolph Briggs</b> +61 487062272 randolph.briggs@stoneagetools.com</p>
<p><b>Amérique latine (Centre), Amérique latine (Mexique), Amérique latine (Sud), États-Unis (Ouest)</b></p> <p><b>Faran Fatehi</b> +1 (281) 723-0813 faran.fatehi@stoneagetools.com</p>	<p><b>Moyen-Orient</b></p> <p><b>Chris Meyer</b> chris.meyer@stoneagetools.com</p>	<p><b>États-Unis (Centre), États-Unis (Sud-est)</b></p> <p><b>Sean Baker</b> +1 (440) 661-0022 sean.baker@stoneagetools.com</p>
<p><b>États-Unis (Nord-est)</b></p> <p><b>Jennifer Jocke</b> +1 (216) 903-7183 jennifer.jocke@stoneagetools.com</p>		



# SITES RÉGIONAUX

# STONEAGE

Contactez l'un de nos bureaux pour obtenir plus d'informations sur  
**NOS PROGRAMMES D'ACHAT, DE LOCATION, DE MAINTENANCE** ou  
**DE LOCATION AVEC OPTION D'ACHAT**

## StoneAge HQ

466 South Skylane Drive  
Durango, CO 81303 • États-Unis

+1 (970) 259-2869  
sales@stoneagetools.com  
Du lundi au vendredi  
8h00 - 17h00 MST

## StoneAge Houston

3218 Pasadena Freeway  
Pasadena, TX 77503 • États-Unis

+1 (281) 888-5069  
sales-tx@stoneagetools.com  
Du lundi au vendredi  
8h00 - 17h00 CST

## StoneAge Louisiana

6023 Industrial Drive  
Geismar, Louisiana 70734 • États-Unis

+1 (225) 508-3520  
sales-la@stoneagetools.com  
Du lundi au vendredi 8h00 - 17h00 CST

## StoneAge Ohio

11859 Royalton Road  
North Royalton, Ohio 44133  
• États-Unis

+1 (440) 230-8080  
sales-oh@stoneagetools.com  
Du lundi au vendredi  
8h00 - 17h00 EST

## StoneAge Canton

420 4th Street SW  
Canton, Ohio 44702 • États-Unis

+1 (330) 879-2448  
  
Du lundi au vendredi  
8h00 - 17h00 EST

## StoneAge Royaume-Uni

Unit 3 • Crucible Business Park  
Norton • Worcester  
Worcestershire, WR5 2DQ • Royaume-Uni

+44 (0)1684 892065  
sales-eu@stoneagetools.com  
Du lundi au vendredi 8h00 - 17h00 GMT

## StoneAge Pays-Bas

Reedijk 7Q • 3274 KE Heinoord  
Rotterdam • Pays-Bas

+31 8590 27370  
sales-eu@stoneagetools.com  
Du lundi au vendredi  
8h00 - 17h00 CET

## Powerjet Rentals Ltd

97 Loanbank Quadrant  
Glasgow • G51 3HZ • Écosse

+44 (0) 141 440 5757  
mail@powerjetrentals.co.uk  
Du lundi au vendredi  
8h00 - 17h00 GMT

## Revendeur canadien StoneAge Riverstone Pressure Systems

**Ouest** : 6231 – 41 St.  
Leduc, AB T9E 0V7 • Canada  
+1 (780) 612-1315  
**Est** : 1219 Corporate Dr.  
Burlington, ON L7L 5V5 • Canada  
+1 (905) 639-4989

[www.riverstonepressuresystems.com](http://www.riverstonepressuresystems.com)



[WWW.STONEAGETOOLS.COM](http://WWW.STONEAGETOOLS.COM)